北平晨報

經中華郵政登記認爲第三類新聞紙類

THE PEIPING MORNING POST

本日出報三大張　第二二八九號

定報價目

本市：零售大洋四分；每月一元一角；半年五元七角；全年十元八角

國內朝鮮台灣日本及其租借地：零售每份大洋五分；每月一元三角；半年七元一角；全年十三元六角

香港澳門：每月二元三角；半年十三元二；全年廿五元六

歐美新疆蒙古海參威及南洋：每月四元一角；半年二十四元；全年四十七元二角

廣告刊例

【特等】新聞中每英方寸二元

【封面】每英方寸六角

【新聞版】下半段每英寸五角

【廣告版】每英寸四角

凡登長期廣告者另有優待辦法

登記證：中宣會中字一四五九號；內政部警字二六五一號

電話：社長室南局七三一六號；編輯部南局三三零四號；營業股局三三零五號；印刷股局二一五五號

社址：北平宣外大街一八一號

電報掛號一九二○有線無線通用

請購字畫好機會

茲有家藏歷代名人字畫中堂條對聯大小件數百種假中山公園春明館公開展覽特定最廉價出讓祈各界諸君愛好古字畫者駕臨參觀選購

五月四日起至十一日截止　楊德臣謹啟

劉郁芬啟事

鄙人接任電燈公司總管理處協理承各方親友薦賢至深歡感惟此來意在整理所有公司舊人率皆勞資並著未便更易以致禮賢無位深用歉怍兼之接替整餘事務紛繁招待復答恕不周及特啟

北平華商電鐙公司總管理處啟事

逕啟者本公司股票現因積極清理短期可竣所有過戶手續在此清理時期一律暫行停止以防歧外特啟

徵求繕寫人員

茲有首都某機關徵求繕寫人員以「能繕寫各項交際文」「字」長於榜書兼善行草小楷者爲合格待遇每月給薪自五十元至七十元爲度應徵者須先用黃紙親書每字二尺見方之楷體四字匾額一方八尺白宣紙行書八言楹聯一副六尺白宣紙行書或草書中堂一幅宣紙白摺小楷五百字另具四寸半身相片二張履歷一份（書明年齡籍貫住址學歷曾任何等機關擔任何項職務目前有無工作每月至少希望薪金若干元）於五月三十日以前一併投交南京建康路郵局第一九五號信箱俟審定合格者即行通知到差不合格者不復到差時驗對筆跡不符者概不錄用原件無論合格與否概不退還

財政部所得稅事務處河北兼察哈爾辦事處通告

第五號　案查自由職業者，及其他從事各業者之繳納所得稅辦法，業經本處第三號通告在案，關於個人所得，無固定支付機關或僱主者，應查照下列（即自設有業務所，如醫師律師會計師等或主持某項業務如劇團之主持人等）除其所僱用人員，應查照本處第三號通告第一項辦法辦理外，其因經營業務之所得，應查照下列辦法申報納稅。（一）自由職業者及其他從事各業者之設有業務所，或其他組織者，應將其姓名，業別，執照號數，事務所及其分所地址，等項，依式填於自由職業者申報記表，（申報登記表可向本處函索）於二十六年五月三十一日以前送達本處。（二）自由職業者及其他從事各業者之所得，原定每六個月結算一次，就其各月所得平均額，填具第二類乙種報告表，如須扣除費用者，並應連同收支計算表，於結算日起，二十日內，報由本處核定所得額。（三）前項扣除費用，應查照施行細則第十七條，暫就第一類征收須知第九及九兩項之規定辦理。（四）自由職業者，照規定稅率，逕送經收稅款機關，掣取收據。（五）自由職業者設有兩個以上之業務所，各有其獨立之帳簿者，應分別計算其所得額，其設有聯合業務所者，就其分攤之約定，各別計算其收入及支出。（六）自由職業者及其他從事各業者，除本業外，有兼營本業務有關之營利事業者，就其各該月之所得於結算十五日內，與營利所得，照本通告第二項手續，報繳其所得稅。職業者及其他從事各業者之薪給報酬，無固定業務所或無固定僱主者之薪給報酬外，有本業務上勤勞所得之薪給報酬，應分別計算課稅。

二十六年四月三十日

北平修綆堂書店第五期目錄出版

減價二個月

函索目錄附郵八分即寄空函不覆

自五月一日起至六月三十日止　外埠七月三十日止

地址北平郵政二十支局界隆福寺街修綆堂書店啓　電話東局二二○五

源利銀號

華北第一大獎專家　名震全球

源利銀號　總號北平前門大街北頭　分號北平西單大街路西

連仲廿三四期黃河券

194408

頭二三獎　十大巨獎　共得獎金四萬六千元正

頭二三獎一百餘個

數月連仲航空黃河

航空獎券　只有五天

黃河　第廿五期界速購　每張十一元　五月十五

函售部：函購加一角五，滿三元免，掛號來信，遺失負責，以信到即覆

包銷區：北平市　山西省　福建省　江西省　安徽省　大同市

聚恒銀號　第二分號開設石家莊大橋街

正通銀號

譽滿全球蓋世無雙

頭獎專家

正通銀號

函購獎券加郵費一角滿三元免加掛號來信以免遺失負責專員信到立覆

北平珠寶市

文仲廿四期黃河券

頭獎誌禧

原券攝影以爲鐵證

本市張君得兩萬五

第廿五期　黃河獎券　五月十五在太廟開

第卅四期　航空獎券　五月七日在上海開

正通銀號連仲黃河獎券九次頭獎二三獎甚多不勝枚舉皆有成績可稽以致使社會人士所信任焉

三獎三個

070376 本市嘉興會全人得

128448 本市孫肇祥先生得

186381 南苑任萊峰先生得

滔滔連仲黃河獎券

九次頭獎

譽滿寰宇舉世獨一得主姓名原券照相早已按次披露非以無稽以虛吹欺社會者可比也

金城銀行召集股東常會通告

茲經本會議決本年股東常會訂於五月十五日下午一時在上海江西路總行開會請於開會十日前攜帶股票至上海總行驗取入場券以憑到會如有因事不克親自到會者務於期前函知本會並出具委託書委託他股東代表惟不得委託非本行股東代表除分函外特此通告

金城銀行董事會啟

盧永春醫院開診啟事

醫師盧永春現在西四羊肉胡同廿六號設盧永春醫院茲定於本月廿六日開始門診時間列後

普通門診：每星期一，二，四，五，六日下午三時至五時

特診：隨時

施診：每星期三下午三時

電話西局一九五號

國民政府航空公路建設獎券辦事處啟事

查國民政府航空公路建設獎券發行章程規定各期中獎獎券之獎金應在開獎後六個月內憑券支付現查第二十九期中獎各券領獎期限應截至本月三十一日爲止逾期不領即行沒收作爲建設經費特此通告

中華民國二十六年五月二日

福和祥

譽滿平市

貨真價廉第一家

舉行春季大減價

新至綢緞紗羅　呢絨布疋　各種繡貨　時色衣料　承做新衣　手工半價

望各界勿失良機

東城王府井北頭八面槽　電話東局六三零　五五零

北極牌電氣冰箱

歡迎參觀　當面試驗

用法簡便　經濟衛生

箱內容六立方尺

注意

（一）在中國製造（二）用中國人工（三）用外國技師（四）媲美舶來品（五）定價低廉

現因五金漲價爲此本牌冰箱由五月一日起改售國幣四百一十元包用二年保管免費修理分期付款或賃用長短期均可手續簡便

北平陳列間

米那洋行　東長安街五號電話東局一八六三，三三一一

藝通洋行　崇文門大街十三號電話東局二二九六

燕聲無線電研究社　王府井帥府園四號電話東局五二○二

仁太電氣冰箱製造公司　天津英租界大沽路二○四號　電話三二六五六

聚興誠銀行啟事

川災慘重災民成千累萬本行受四川旅平同鄉川賑會及四川旅平同學會委託代收捐款乞各界踴躍捐輸共襄善舉

最新出版

詹文滸編 An Advanced English Grammar For Self-study

自修高等英文典

欲求寫作英文無錯誤 此書當爲必讀之書

精裝一厚册
實價國幣八角
特價五角六分
（寄費掛號一角六分）

本書供讀英文文法者進一步研究之用。對於詞類之分析變化用法等，推述不厭求詳，務使豐富切實，且附華文敍說及多量練習題，頗宜於自修者之用。

英文文法書

書名	編譯者	特價
英文文法大全	山崎貞著 金則人譯	一元〇五分
活的英文法	詹文滸編	二角一分
英文文法作文兩用辭典	詹文滸編	一元四角
英文文法ABC	林漢達編	五角六分
實用英文法	倪明材編	二角八分
余氏英文法	余天希編	五角六分
英文文法作文實習册附答案	陳徐堃	三角五分

特價即日起五月卅一日止

世界書局
北平楊梅竹斜街

少年新讀物　特價兩月

中華書局最近新創刊

每逢星期四出版

四月一日創刊

灌輸少年時代知識　培養少年良好德性
陶冶少年活潑情感　訓練少年實用技能

・用簡練的文句附精美的插圖　介紹現代少年應該獲得的知識・

每週一册　每册三分
全年五十二册　一元五角
半年二十六册　七角五分
・國內及日本郵費免收・

每期篇幅三十二面　每期均有彩色版圖

歡迎試閱！　歡迎訂閱！

特價照定價八折　五月底截止

（文165）

人人必備　辦理文書的三大顧問

三版　應用文程式集成　平裝十册三元五角　特價二元四角五分　郵費二角三分
三版　新公文程式全編　平裝一册三角五分　特價二角四分五厘　郵費二分半
新訂　日用文件大全　平裝一册實價二角　特價一角四分　郵費二分半

特價

三月廿五日起四個月

上海大東書局　各省
北平楊梅竹斜街

宜策安全

惟有雪爾弗湯具有金色勒帶之防止爆裂法

車胎爆裂，車失其馭。因此而受傷或致命者，一年之中，不下千萬。君又何必僥倖從事，致貽終身無窮之悔。欲策安全，固易易也。古德立雪爾弗湯車胎，具有驚人之新穎發明，厥爲救命之金色勒帶，足以防止高速度下之爆裂。全球其他車胎，固無具有金色勒帶以防止爆裂者。然雪爾弗湯之售價，並不高於通常車胎。而其額外堅韌之胎面，又能多用數月之久。奉勸閣下對於車胎，切勿僥倖從事。請與敝處接洽關於古德立雪爾弗湯之事可也。

對於車胎僥倖從事殊不值得

此種發明或能救命

專家服務爲君省費
請即惠臨
以添煤氣及機油
以換機油
以裝電池
以注油膏

華北總代理　公懋洋行
天津法租界中街十八號　電話三零一二八　三零三五六
北平哈德門大街二九四號　電話東局一四七六　一九四九
濟南三經路小二緯路四六八號　電話一四一零
（二）

The NEW Goodrich Safety Silvertown WITH LIFE-SAVER GOLDEN PLY

社論

日英對華合作與中國

四月二十一日，日本的『日日新聞』突然以大字標題刊載日英對華合作的消息。依據該報記載，日英對華合作是英國向日本一種非正式的提議。英國建議中，據『日日新聞』所傳，且附有這種條件：日本應允保障英國在華中華南之既得權利，『則英國承認滿洲組織之存在』；『倘日本在華無領土野心，英國並承認日本在華北之特殊關係與利益。』

這種消息傳出以後，日本外務省認此項傳聞爲無中生有，毫無根據。同時，英國留住日本人士，認『日日新聞』所傳建議，係誇大之詞，其作用是：（一）阻撓中英間之接觸；（二）試探倫敦及莫斯科之空氣。

四月二十三日，作者在天津益世報社論欄就發表過『英日對華合作』一篇文字，其中就有這樣幾句話：『英國的外交是商業式，是投機式，一切的一切，以英國利益爲前提。在這前提之下，其他政治理想，政治原則，都可以犧牲的。』同時，關於日本一方面，那篇文字裏有這樣一段話：

「日本在今日，對這種日英妥協方式，亦非絕對無意。日本在今日，亦已看明白，大陸政策，非一蹴可成，倘日本操之過急，足以促成中英蘇三國之遠東的合作。日本以一敵三，亦非易事。此外，海約問題，有英美的聯合；歐洲問題，有英法的合作。這都是日本對英外交上應顧慮之點。從這些方面看來，倘眞能做到，以保障英國遠東既得權利，爲英國承認滿洲僞國，承認在華北的特殊關係與利益的交換條件，日本是樂於從事的。」

根據這些分析，那篇文字有了這樣的結論：『「日日新聞」的消息，在目前或是無中生有，而所傳消息之內容，却非絕無實現之可能！』

上面是十日前的議論。最近幾日，日英在倫敦進行遠東問題談話的消息，紛傳殆遍。這種消息的來源，目前不限於東京，卽在中國之南京，英國之倫敦，亦有這種消息了。談話的對手，據消息所傳，日本爲吉田，而英方則爲外務次長賈德幹。四月三十日，日外務省發言人宣稱，日英在倫敦開始談判對華合作之消息，『渠未能證實，亦未能否認』。話雖滑稽，而事之眞象，誠所謂不言而喻了！

最少，到今日，日英遠東問題談話的結果如何，此刻固不能預斷。我們知道凡以往認『日日新聞』四月二十一日的新聞爲『無中生有，毫無根據』者，至是應自認其錯誤。日英對華合作一事，遲早或將成爲事實。

對這件事，我們認爲中國政府與國民，應予以深切注意。國際局面上此國與彼國之親疏友仇，自然各以其己國之利害爲目標，第三者不易過問。故日英合作與否，是日英自身的外交政策，中國無從過問。至於談到日英對華合作，此則牽連中國之利害關係在內，中國不能漠視。

在今日，我們認定中國政府與國民，應向英國提出忠告，倘日英對華合作之條件，其內容果爲日日新聞四月二十一日所傳，倘英國眞以承認滿洲僞國，且承認日本在華北之特殊地位與利益爲保障英國在華中華南之既得權利之交換條件，此在英國，不止破壞中英友誼，不止違背公道正義，此在英國，亦爲破壞國聯盟約與華盛頓公約。此一切盟約公約，都承認而且保障中國領土與主權之完整。滿洲僞國之成立，以及日本在華北之特殊權利與地位，凡此都與盟約公約相違背。倘英國對此一切違法事實，加以承認，是不啻對盟約公約加以否認。這是中國政府與國民應嚴正向英國聲明之點。

幾年以來，英國以尊重國聯盟約及其他一切國際公約相標榜。英國儼然國際聯盟之鑑客，世界公道和平之領袖。意亞戰爭時候，英國袒亞，所謂抑強扶弱，英之聲望因以愈高。意國滅亞以後，英意訂立協定，英以保持地中海既得權利故，全變以往袒亞立場。世人對英，大失所望。認英國袒亞，亦假詞法律與公道而已，目的乃在既得權利。倘英國再以承認滿洲僞國等等，爲保障在華既得權利之交換條件，此則英國外交，惟利是圖而已，公道正義，法律道德，槪可抹煞。從此後，英國何以取信於友邦，更何以取信於天下？此有關於英國之資望與地位者甚大，我們願英國人士加以考慮。

最後，我們國民至此更應有澈底之覺悟，更應知『自求多福，大國何爲』的教訓，在近代外交上爲大有價值之教訓。九一八事件發生後，英國態度，本不利於中國。彼時英國在華既得權利果有保障，則東北四省事件，英國固願將就日本。至一九三四年時候，日本大陸政策，猛進不已，同時日英因海軍條約問題，互不相能，英國始改變其遠東政策。英國始有扶助中國改革財政等等行爲。因此，中國國民對英之好感日見增加。由今視之，英國一二年來在華之行爲，外交策略而已，其出發點固不在友誼與信義。凡此，並非責備英國之詞。我們惟提醒國民，英國爲世界國際貿易之能才，亦國際外交之能手。在英國，貿易手段已外交化，外交政策亦已貿易化。此實爲應加敬重之友邦，亦爲應加愼重之友邦！

（努生）

新華信託儲蓄銀行發給股息通告

本行二十五年份股息業經股東會議決發給茲定於五月一日起開始照付應請各股東憑總行寄奉之股息支票向上海江西路三六一號總行支取並可委託北平天津南京廈門廣州各分行代取

董事會啓

丁丑雜誌　宋介主編

以自由批判的精神，檢討文化及思想問題的：

創刊號

要目
私產制度平議……宋介
文化與創造……藍志先
論辯證唯物論……蔡瑜譯
文化復興與民族復興……陳嘉異
介紹德國胡塞爾的純相學……高銘凱
新女性的道德與婚姻……劉靜君
孟子政治思想淺論……傅慶隆
道家的非戰論……侯曙蒼
日本農村經濟現狀之檢討……張延鳳

每月出版一册實價大洋一角五國內訂閱半年九角全年一元六角郵費在內國外訂閱每期另加郵費五分出版及發行地點北平西城北溝沿甲四十九號丁丑學會代售處全國各大書局

六廬講學

現已開始願從游者經人介紹得師允許隨時執贄分別受業每日接見談話每週公開講貫每月會課改卷每年考覈證明并有導師輔助教指點研究解答問題外埠函授發給講義
地址北平前門外煤市街三十九號
索章報名有人招待
講壇月刊零售一角

家主母呂太太許夫人於二十六年五月二日戌時逝世茲擇於四日接三謹此報聞

和內順城街七十二號呂宅門房謹報

追悼剿匪陣亡牛抱奇師長啓事

敬啓者陸軍中將第一百零九師牛師長元峯字抱奇於民國二十四年十一月上陝北剿匪就義靈櫬未歸嗚呼二陵風雨忠骨漂零片精誠英靈不滅福麟等誼屬摯交同深悲悼爰於二十六年五月十六日在西單報子街聚賢堂開追悼大會敬懇海內碩彥患難袍澤寵錫誄銘以揚壯烈而慰幽魂無任感盼此啟

收輓處北平府右街後達里十九號牛宅

發起人
胡毓坤　萬福麟　秦德純　鮑文越
張自忠　馮治安　劉汝明　于學忠
董英斌　富占魁　王樹常　劉翼飛
鮑毓麟　邵文凱　陳繼淹　馮占海
富保衡　楊煥彩　葉弼亮　高勝岳
等謹啟

告窆

茲謹詹於民國廿六年五月十三日卽夏曆四月初四日酉時修
顯考前安武上將軍長江巡閱使安徽督軍兼省長丹忱府君
顯妣甯太夫人合葬於天津馬廠道佟家樓之北原新阡叨在

族鄉寅年世學友咸誼謹以期聞

治葬子倪道杰 道烱 泣稽顙

恕不另訃　鼎惠懇辭

寓天津英租界圍墻道二四七號

興論週刊　第一卷第三號

本期目次
一　評中常會的決議（關於修改國民大會組織法等問題）……瀛廬
二　獨裁政治下的教育精神……蹇同
三　羣衆論……石倫
四　家畜（島崎藤村名作小品）……大泉譯

總發行處　北平西四前毛家灣廿九號　電話西局二五三八號

中華民國二十六年五月三日出版

楊虎城月中可放洋
朱紹良將調陝主席
賀耀組抵滬訪于朱商接交事
劉尙淸對皖決先淸匪後建設

【上海二日下午十時專電】楊虎城辭職，蔣已照准，給予出洋考察軍事名義，中央並撥旅費十萬元。楊現在陝趕辦未了手續，各方紛紛設宴餞行，楊擬明日飛滬，如不及，本週內亦可成行，楊妻及李志剛等，現在滬爲楊治裝。據息：楊到滬後，尙須赴京杭，分謁當局辭行。

【上海二日下午十時專電】（一）楊虎城月中可放洋，中央給予考察軍事名義，部隊已交孫蔚如率領。（二）西安紳商代表到京請願，並擬來滬謁邵力子，請邵回任，但事實上不可能。（三）朱紹良調陝主席呼聲益高。

【上海二日下午十時專電】賀耀組今晨到滬，分晤于學忠，朱紹良，商交代及接任事宜，事畢，擬赴杭一行，定十日左右赴甘履新。至向中央銀行借欵百萬元，爲整理甘財政事，已得當局允許，即可撥付。關於甘省委及各廳人選，略有更動。甘綏靖主任人選，亦內定下週可發表。

【上海二日下午十時專電】劉尙淸到滬，晤于學忠，何柱國後轉杭，定下週赴皖履新。劉施政方針，決先淸匪，次建設，尤側重東北軍與居民感情。

【上海二日下午十時專電】甘借欵百萬，中行即可照撥。劉尙淸今（二日）晚來滬轉杭。

【西安二日中央社電】楊虎城以辭職出洋考察，已蒙蔣委員長電准，連日走訪地方各當局辭行話別，並摒擋一切。二日據關係方面消息：楊定六日午飛滬轉京，分謁中樞當局辭行，並辦理出國手續，本月下旬即可放洋，聞隨行考察者，有周梵白，買文郁等六七人。

【西安二日中央社電】楊主任虎城現出國在即，西安各報社及中央社西安分社，二日下午四時假長安報業公會宴楊餞別，並邀鄧軍長寶珊，暨紳士景梅九，冉寅谷作陪，賓主共十餘人，下午六時方盡歡而散。

【蘭州二日中央社電】此間各團體以甘省自事變後，庶政廢弛，承待整理，連日紛電賀代主席促駕，盼早日蒞甘主持。茲誌蘭州新聞記者公會電文如次：恭讀院令，欣聞我公榮主甘政，以經文緯武之方，膺救民封疆之寄，干城邦國，望蔚蒼生。節鉞宏開，隴塞壯風雲之色，關河永靖，甘業慶雨露之恩，惟是邊陲値災患之餘，甘民有倒懸之急，伏盼早日命駕，以救孑遺云云。

【上海二日中央社電】賀耀組今晨抵滬，擬晤朱紹良于學忠後即赴甘履新。

【上海二日中央社電】于學忠何柱國日內離滬，二日晚答宴各界領袖宋子文，楊虎，余鴻鈞，杜月笙，王曉籟等。

川越今午會晤佐籐
中日交涉開展有望
日高定日內謁王寵惠

【上海二日下午十時專電】日方息：日高日內謁外王致敬，川越返國係報告，並非辭職，明日（三日）會見佐籐，作重要進言。中日交涉之展開，頗有可能云。

【東京二日同盟電】奉佐籐外相之歸國命令，一日午後九時已歸東京之川越駐華大使，受森島東亞局長楊駐日代理大使等多名迎候，赴千駄谷自宅，在車中發表談話如下：中日關係在兩國，目下已逢着最重要時期，此際在日本方面，不得不確定具體的方策。中國方面，對於佐籐外相在議會袖相的所述對華政策，表示全幅之贊意。要之，注觀以如何形式而具體化。中國方面對於中日提携之態度，似以決定，但殊非易易，中日關係非如是可簡單解決者，故想不必如此之急也云云。又川越大使預定三日午後與佐籐外相晤面，詳細報告中國方面之對日態度，英美等活躍狀態等現地情形，而就今後對華政策爲重要協議。

英日談判方案

【上海二日中央社電】倫敦一日合衆社電：今日據悉：日本駐英大使吉田與英國交涉遠東問題，其所奉訓令，並無要求英國承認「滿洲國」之條件，惟將請英國承認日本遠東有特殊之經濟及軍事地位。

【本市消息】日本銀行界，以調查我國經濟情形爲目的，派該行國債部長宗像久高氏來華調查。預定行期一月，將漫遊上海，漢口，廣東，香港等處考察。該行營業部川北調查員，亦與宗像同來，一行定本月七日由神戶啟乘來華云。

【倫敦二日中央社路透電】泰晤士報星期刊外交訪員頃稱，渠探悉日本刻正在重大努力，以期恢復英日在遠東之合作，其發動來自日本，聞其方案包括下述數項：（一）日本保證中國土地之完整。（二）英國承認日本在華北之特殊經濟，與軍事策略上利益，但「滿洲國」之承認，並不爲主要條件。（三）英日美法以債欵貸華。（四）以文化社團之發展，增進中日友誼。日本雖有此發動，但英國非俟察知日軍人確已放棄其在華急進而無顧忌之政策後，不欲迅即有所行動，無論如何，苟無美國之贊助，英國不欲有何動作也。該記者又稱：基隆事件之解決，已使日本有提議此事之可能，今英日經濟關係，固已有進步，而日本經濟考察團，且擬於八月間來遊英也云。

龍雲對記者談
滇新政方針
發展工業建設推行法幣
普及中小教育厲行禁煙

【昆明二日中央社電】二日下午記者往訪龍主席叩詢新政，龍氏政躬健旺，精神奕奕，賜語時，侃侃暢論，每談及蔣委員長救亡圖存之堅苦卓絕偉大精神，瀰快慰異常。首稱：此次蔣委員長主辦之京滇公路週覽團，確屬我國之空前創舉，該團出發時，一般深恐該團非但難越黔路，即越之，滇路，一經雨浸，恐不免有受阻之虞。但當該團甫抵黔垣時，除彼等感受重大驚佩外，一千五百萬滇民，尤歡愉若狂，現已平安達到昆明，獲竟全功，全國在蔣委員長領導下，得慶國際觀感，又得改進，誠足爲舉國所同慶者。

‖眞正統一‖

龍氏嗣謂：滇處極邊，交通阻滯，文化晚開，生產微薄，民力凋蔽，顧自民元以來，護國靖國，迭次興師，犧牲至巨，遂至財政破產，一切建設無從進行，乃首先澈底安定社會，整理軍隊，汰弱留强，實行徵兵，廢除招募，按年補充，分別退伍。辦理以來，成績至佳，乃開始各項建設，今京滇公路完成，西南國防，漸形鞏固，惟求充分養成防禦能力起見，本人曾面懇蔣委長，賜築鐵路，使互爲指臂，益可共鞏國基。滇爲工業重地，各種

‖鑛產俱備‖

世界有者滇已有，滇有者世界未必有，故勢須早日工業化。蔣委長前在滇會訓示，有滇爲一發展工業最優良之省區，不談工業建設則已，如談工業建設，須先從滇建設起，政府決將在滇造成堅實宏大工業基礎，方可復興民族等語。今滇人均殷殷盼望早日實行，並望國內各實業巨子，多自長江一帶，移財力於西南，使滇成爲國家工業中心，目前滇金融尙平穩，遲遲未行法幣政策者，在深慮人民生活問題，法幣單位提高，貨價必昂，則影響生計與出超至重，俟生產情形略好轉，決即推行。滇教育甚落後，本人主張中央似宜將大學再平均分配，西南學子可得深造機會，此對本省新政策改進，滇省當充分發展，俾匡不逮。關於

‖財政問題‖

滇過去過於倚賴鴉片收入，至今思之殊爲憾事。前國聯會宣布滇爲鴉片中心影響，全國禁煙政策益爲惶愧。嗣見蔣委員長厲行禁政，乃決心宜布三年禁絕，影響全部收入，但爲青年前途及國家地位統計，又何足惜。現滇禁絕期限，僅只一年，但過去煙禁成績尙佳，相信決可如期

‖禁絕成功‖

再滇與英法關係，在地理上甚爲密切，年來彼此邦交，確極見融洽，至外間一般揣測，全屬子虛。況且法政府爲改進兩國人貿易計，曾有擬取銷過境稅之議，倘能實現，中法關係當益臻良好。總之，本省在蔣委員長訓導之下，已有長足進步，惟念滇爲特別省區，仍殷殷期望中央統籌計劃，予以澈底建設云。

李白北上
尙無確期
派甘介侯北上有所傳達

【上海二日下午十時專電】李白北上尙無消息，白出國意尙未根本打銷，劉爲章現在滬，準備出國。李白派甘介侯北上，明日（三日）可到滬，晤劉有所傳達。

陳繼承
昨出席軍校紀念週
宣佈軍事教育方針

【南京二日中央社電】陳繼承二日晨出席該校紀念週，向全體員生作到任後之首次訓話，陳除報告國際軍事現勢外，并宣佈今後之軍事教育方針，勉各員生努力求知，期爲國用，歷一時許始畢，聽者極爲動容云。

覃振昨抵廣州
吳鐵城等到站歡迎

【廣州二日中央社電】覃振二日下午由港抵省，吳鐵城，許崇淸，歐陽駒，鄧青陽，余俊賢，暨黨政軍警各機關代表數百人，均到車站歡迎。

【廣州二日中央社電】吳鐵城接長粵防空協會，一日已視事云。

【廣州二日中央社電】覃振抵省後，分訪余漢謀，吳鐵城，香翰屏，并致祭七十二烈士及鄧仲元墓。晚赴吳鐵城歡宴。

蕪湖江面
水位續漲
皖建廳派員督修各堤

【蕪湖二日中央社電】上游春水發動，來勢甚洶，蕪江湖上週陡漲二尺後，二日又漲尺餘，海關水標升至十七尺五，仍在續漲中，皖建設廳頃派王瑞庚等七人出發，督修江湖河各堤，以防水患。

韓復榘等
今晨赴靈巖遊覽

【濟南二日下午十時專電】韓及上官雲相，黃杰，葛光庭等，三日早由濟赴靈巖遊覽，下午可返濟。

黔災已至
最嚴重階段
蕨根樹皮早已食盡
十萬賑欵無濟於事

【南京二日中央社電】華洋義賑會貴州分會長蔣實丞，代表黔各公法團來京，向中央各機關報告災情，並求救。據談：黔省不幸，自去夏以後，天即亢旱不雨，直至現時，仍無點滴下降，數十年未曾枯竭之南明河，現已變成天然不平之馬路。各縣飲料，大感困難，每擔售價大洋四五角，蔬菜一斤需價一角，但已無從購買，貧民初以蕨根樹皮爲食，近則以白膳泥（即所謂觀音粉）代之，食後不數日即斃，種種慘狀，筆難盡述，中央已發急賑十萬元，派員前往散放，但災區蔓延，至六十餘縣，災民達三百餘萬，杯水車薪，實難濟事，當請中央當局及全國慈善團體繼續救濟，否則再遲數月，七百餘萬人民，恐無生望矣等語。

【南京二日中央社電】旅京黔人王伯羣，谷正倫，張道藩，李仲公等，因迭接家鄉災情報告，於二日在王伯羣京寓集議救濟之策，到五六十人，當決定成立黔災賑務後援會，分向中央各機關極力呼籲，俾早籌善策，并推谷正綱，謝伯元，史維煥，王漱芳等，負責辦理會務。

【蘭州二日中央社電】蘭州各界定三日開歡迎朱慶瀾大會，朱以甘災慘重，連日商討賑災救濟辦法，各方宴請概行拒絕。關於中央撥甘之賑欵分配，只經省賑會大致決定，但朱以各縣所得過於懸殊，特重新規定。

【上海二日下午十一時專電】劉湘已接受中央六項辦法，川局謠言已息，劉爲向中央報告，並請示，擬日內晉京，并與各方商救濟川災。前昨蓉渝一帶大雨傾盆，川民大慰。

蓉各界昨舉行
救災運動

【成都二日中央社電】省府二日召各界，在少城公共體育場舉行聯合救災運動大會，到各界代表暨民衆二萬餘人，鄧漢祥主席，並報告災區實況，及政府舉辦（一）急振，（二）農貸，（三）免糧，（四）緩徵，（五）平糶，（六）工振，（七）收容老弱，（八）捐薪助振各項辦法。又蓉市婦女振災會，二日邀集各校女生，出動全市募捐。

【西安二日中央社電】四川省府委員甘績鏞，二日上午十一時過陝飛滬，參加五月四月成渝鐵路理事會議，討論增加股本問題。據談：會畢赴京，向中樞當局報告川政，及救災事宜，至川災刻正謀救濟，決採急賑，工賑，平糶，農貸四項辦法，爲標本兼治之圖。全境近日甘霖沛降，一日晚始停，農村得雨，人心漸安。

衛立煌
巡視已畢
由蕪赴京

【蕪湖二日中央社電】豫鄂皖邊區督辦衛立煌，巡視鄂東事畢，經武昌乘江新輪於二日晨抵蕪，登岸稍息，即改乘汽車赴京，隨行人員取道淮南路往六安，着手組織督辦公署。

馬步芳分贈
蔣閻宋等駿馬
昨運抵綏即轉平京

【歸綏二日中央社電】馬步芳贈蔣委員長，閻副委員長，及傅作義，趙承綬，宋哲元等駿馬二百二十四，二日已由青海運抵綏，即轉運平京，並分贈蔣閻諸氏云。

察北僞匪
向南壕塹增兵
並傳將在冀東擴編四大隊

【歸綏二日中央社電】察北匪僞調動，聞近仍頻繁，據某將領稱：匪僞除已向商都更調生力軍一師外，并於南壕塹方面增加步兵兩團，連同原駐該地蒙古騎兵兩團，現共有四團之衆，復在商都南壕塹，裝設電臺多具，揆其用意，似在窺伺我綏東興和境，我前防國軍，近數月來休養訓練，實力倍增，匪僞絕難得逞。並傳僞近擬在冀東擴編四大隊，將以王英，劉桂堂，夏子明等匪，任中將隊長，遇必要時，開至察北綏東，參加匪夥侵犯我境。又安華亭以綏東防務漸趨緊張，定三日返綏東防次，整飭所部。

植田飛多倫有所策動
傅作義一度赴平地泉

【歸綏二日下午十時專電】綏東前線，日來尙平靖。傅作義一日夜赴平地泉視察，二日晚事畢由平地泉返綏。

【萬全二日下午十時專電】某軍司令官植田，現到承德，有日內赴嘉卜寺說，二日嘉卜寺特關長，親召集蒙僞領袖會商歡迎事。吳鶴齡一日代表德王由寺飛承德歡迎，並商請僞軍政機宜。聞植田赴寺，對德德王李守信交惡，有所調處并視察。

【上海二日下午十時專電】關東軍司令植田，一日飛多倫，有所策動，犯綏徵象彰著。

粵漢路
工警衝突案
移交武昌法院辦理

【漢口二日中央社電】上月五日武昌徐家棚地方，粵漢路工人因細故誤會，與省會警察八分局一分所警察衝突一案，當由武漢警備部先後拿獲肇事工人六名，交軍法處審訊，該部將審訊經過，呈報武漢行營，嗣奉行營指令，着將本案移送法院辦理，該部於日昨遵令，將人犯案卷移送武昌地方法院辦理。

粵漢路黃埔支綫
下月中可鋪軌
材料已運到限期完工

【廣州二日中央社電】粵漢路黃埔支綫，土方工程已完成，鋪軌材料四千餘噸，已運抵廣州，約下月中旬即可開始鋪設，現正招商估價承辦，規定每日須鋪路軌一公里，限二十三天內完成，再加沙石後，即可通車。

保捕販毒韓人
送保安部法辦

【保定二日中央社電】連日此間軍警常在車站捕獲韓人販毒情事，一日晚又捕獲毒販韓人金熙巽，金季成二名，帶毒五袋，重二十九斤，均供認不諱，當送保安部依法訊辦。

浙當局限令
營救許寶驊
京杭路上警戒甚嚴

【上海二日下午十時專電】京杭國道綁案，徐柏園已脫險，許寶驊尙在匪窟，朱家驊嚴令軍警，於三日內營救出險，現京杭路一帶，警戒甚嚴。

京滇週覽團
後日離昆明
仍經曲靖盤縣安南等地
到貴陽後再分南北兩路

【昆明二日中央社電】京滇公路週覽團，仍照原定日程，於五日離昆明宿曲靖，因曲靖安南間途遠霧多，六日改宿盤縣，七日宿安南，八日宿安順，九日到貴陽，然後分南北兩路行程：南路至衡陽，北路至重慶，在漢口會合返京。南路計褚團長，薛總幹事，及團員，機師，勤務共一百一十人，乘車及行李車十三輛，北路計伍副團長，周幹事，及團員機師等共七十三人，乘車及行李車九輛。週覽團今晨遊覽金殿黑龍潭午後遊覽筇竹寺海源寺，褚團長並於午後四時在黨部召集受訓公務人員訓話。

曾養甫明赴杭

【杭州二日中央社電】曾養甫定四日來杭主持浙贛路理事會議。

曾萬鍾兼任
鄭州警備司令
曾昨由京赴鄭

【南京二日中央社電】軍委會頃派第三軍長曾萬鍾兼鄭州警備司令，曾此次在京杭晉謁當局，報告該部移防經過，業已事畢，二日晚由京乘津浦車赴徐轉鄭，處理所部軍務，並組設鄭州警備司令部。

中研院評議會
年會今開幕
蔡元培抵京主持
議事日程已擬定
教電協會年會明日開幕

【南京二日中央社電】中央研究院評議會，定三日及四日在京該院新厦舉行三屆年會，議長蔡元培，二日已由滬抵京，主持是項開幕禮，谷評議員除翁文灝兼該會秘書，郭任遠等遠在國外不能到會外，可望全體出席。又該會秘書職務，已由蔡請傅斯年主席。蔡元培，朱家驊，王世杰在教部設宴招待，四日下午由中英庚欵會設宴招待。再年會議程已擬定，三日晨九時行開會式，除由議長致詞及作各種報告外，將推定各組提案審委，下午審查提案及參觀，四日晨審查上次年會議決案所徵集之各項研究問題，中午起討論提案，並將決定首屆楊銓紀念論文獎金當選人，及推定首屆丁文江紀念論文獎金審委。

【南京二日中央社電】中央研究院長蔡元培，爲主持該院三日舉行之第三次評議會，二日下午由滬乘車抵京，蔡夫人及吳敬恒同來。到站歡迎者有朱家驊，王世杰，羅家倫，周鯁生，陳劍翛，傅斯年，郭有守，錢端升，趙元任，狄膺等四十餘人，並由中國教電協會攝製電影片，下車後與各人握手道謝，即驅車赴寓邸休息。蔡面容豐腴精神矍鑠，態度恬靜，丰采依然，足見健康已經恢復。聞京兆大同學會，以蔡自去冬病愈後，此爲首次來京，爲敬致慰候，並避免各同學個別前往謁問，特定四日下午舉行茶會，敦請蔡夫婦蒞臨，並將邀吳稚暉，王亮疇，朱家驊等蒞會作陪，會後聚餐，請胡適講述母校近情。

【南京二日中央社電】中國教電協會，定四日及五日開六屆年會，除主席團褚民誼不及返京外，其餘陳立夫王世杰等，均將出席主持，該會已收到論文十五篇，提案二十餘件，年會日程亦擬定，兩日上午均開大會，下午遊覽名勝，晚間舉行游藝會。

日議會總選舉

投票結果已判明

民政黨得票最多政友會次之

接近政府各黨均慘敗

【東京二日中央社電】日總選最後結果已於二日晚九時二十分揭曉，各黨所佔席數如下，民政黨一七九，政友會一七五，社大黨三七，昭和會一九，國民同盟一一，東方會一一，其他各派九，中立二五，共計四六六席。

【東京二日中央社電】截至二日午後一時發電時止所悉之投票結果全國已選出衆院議員三二五人，即爲議員總數四六六人之四分之三，各黨所得席數，民政黨佔一二七席，政友會一一八席，社會大衆黨三十一席，昭和會十三席，東方會九席，國民同盟四席，其他小會派共五席，獨立黨十八席，最後結果須待二日午夜始能揭曉，惟各黨派所佔地位可按照已選得席數之比例估計得之，反政府黨之民政黨，政友會，社大黨共獲得總席數中百分之八五。日本人民之幾一致對現內閣表示厭惡，於此已暴露無遺。再則社大黨所獲得之驚人勝力，及昭和會國民同盟之慘敗形成，本屆選舉結果，無惹人注意之對照，政友會，民政黨，社大黨幹部，二日晨宣稱，苟林內閣不願國民之決定，直至二月杪特別議會時，仍大權在握，則彼等將不惜在特別議會開會之初通過不信任案，同時政民兩黨將繼續堅固合作，防備政府分化彼等之計謀，實際上目前政治危機除下列三途外，別無其他出路，即（一）內閣全體辭職，（二）議會再度解散，（三）妥協。一般人頗多感覺林內閣至少在特別議會召開前不致辭職，如不信任案果被提出，則將下令解散議會。然後立即提出辭呈，但觀察家之仍傾向於感覺最後妥協，非不可能者，亦頗不乏人。林首相一日在宮中與重臣對政府於選舉結果，完全揭曉後，政府所應取之態度，舉行重要協議，傳關於此種態度，待臨時閣議，作最後決定後，即將作重要聲明云。

各派落選人士

【東京二日同盟電】政民兩黨及昭和會，國同，東方會等遭落選之悲運之前代議士，元代議士，頗不乏人，其中特惹人注目之名士中堅諸氏如左，二日開票結果，將更見增加。

◆民政 渡邊鐵藏（東京一區），鋼忠正（東京五區），佐藤正（東京六區），樹谷寅吉（大阪一區），鵜澤宇八（千葉二區），中亥歲男（兵庫一區），本村小左衛門（島根一區），戶澤民十郎（香山一區），荒山五郎（廣島一區），菊地良一（青森二區）。

◆政友 立川太郎（東京一區），伊藤仁太郎（東京三區），三上英雄（東京五區），坂本一角（東京七區），宮古啟三郎（茨城一區），石阪豊一（富山一區），加藤鐐五郎（愛知一區），上野基三（栃木二區），胎中楠右衛內（郎奈川三區），薩山貞吉（兵庫二區）。

◆昭和 兼田秀雄（青森二區），兒玉在二（山口二區），樋口典常（福岡三區）。

◆國同 中村繼男（東京六區）。

◆東方 由谷義治（島根）。

◆中立 長島隆二（崎玉二區）。

各縣當選名單

【東京二日同盟電】各縣當選之名士如下。

◆北海道 東武（政前）。

◆長崎 牧野耕藏（民前）。

◆新潟 增田義一（民前），大竹貫一（國前）。

◆栃木 舟田中（政前），高田耕平（民前）。

◆三重 尾崎行雄（中前），加藤條四郎（政前），川崎古人（民前），濱田國松（政前）。

◆山梨 平野力三（皇道前）。

◆岐阜 牧野良三（政前）。

◆長野 松本忠雄（民前）。

◆福島 次點，堀切善兵衛（政前）。

◆岩手 鶴見佑輔（民前），田子一民（政前），八角三郎（政前）。

◆秋田 町田忠治（民前）。

◆福井 添田敬一郎（民前）。

◆大分 一宮房治郎（民前）。

◆德島 秋田淸（中前）。

◆熊本 大麻唯男（民前），松野鶴平（政前），安達謙藏（國前），伊豆富人（國前）。

◆鹿兒島 松方幸次郎（中前）。

◆沖繩 漢那憲和（民前）。

奧總統赴匈京

義王亦將續臻

【匈京二日中央社電】奧總統偕夫人來此聘問，定三日晨十點半抵此，數週後義王偕后亦將接踵來此，據政界人士聲稱，義奧兩國元首先後來訪，足證義，奧，匈三國羅馬議定書，至今猶具有生氣。但若干人士則以爲奧總統來此聘訪之際，奧匈政治家所商談者，當係兩國與捷克接近問題云。

美折衷立法案

羅斯福已簽字

【華盛頓一日中央社哈瓦斯電】折衷立法案自經參衆兩院于四月二十九日通過後，羅斯福又于一日晚在驅逐艦摩賓脫號簽署此項法案，已完成手續，因而成爲法律。

各國勞動節

前日分別遊行示威

蘇聯 【莫斯科一日中央社哈瓦斯電】一日係國際勞動節，本城防軍哥薩克騎兵與武裝工人，循例齊集紅色廣場，由陸軍人民委員伏羅希洛夫檢閱，共產黨總書記史丹林，人民委員會主席摩洛託夫，交通人民委員加昂諾維區暨共黨中執會各委員，均蒞臨看台上，並有各工廠工人與外國工人代表咸來參觀，迨檢閱既畢，伏羅希洛夫即發表演說，略謂蘇聯第二屆五年計劃，茲已提前八個月全部完成，實堪慶幸，嗣言及國際現行局勢，對法西斯主義極力攻擊。

英國 【倫敦一日中央社哈瓦斯電】一日係國際勞動節，左派各黨傍晚在海德公園舉行示威運動，參加者不下六萬餘人，其中多係公共運輸業罷工工人，工黨與共產黨之鬥士，暨同情者，當由各派領袖多人發表演說，並全體通過決議案，對公共運輸業與煤鑛業罷工之舉，表示贊成，示威經過情形，甚爲良好，警察並未出而干涉。

美國 【紐約一日中央社哈瓦斯電】全國各處本日舉行國際勞動節，經過情形，頗稱平靜，本城參加遊行者約有二十萬人之多，均高唱國際歌，並手執旗幟，要求援助西班牙國工人，以與法西斯派相抗，遊行時有大隊警察沿途監視，以防滋事，遊行者最後乃在友寧廣場舉行集會，當由工人領袖多人，發表演說，對法西斯主義與國社主義，激烈加以攻擊。

捷克 【捷京一日中央社哈瓦斯電】一日係國際勞動節，除蘇台德派日耳曼民族主義黨企圖騷動反抗政府外，全國各處均極安謐，本城居民，曾結隊遊行，秩序極爲良好。

波蘭 【華沙一日中央社哈瓦斯電】一日係國際勞動節，經官廳准許，而在本城舉行之示威運動計有七起，參加人數共有十萬人，其中四起係猶太族，社會黨所主持，在猶太區域舉行，其他三起，則係波蘭族，各黨所舉行者，均在全城各處結隊遊行，事前警察因恐滋事，曾在本城暨各大城市，採行嚴峻措置，并拘捕數百人，以資預防。

比國 【比京一日中央社哈瓦斯電】一日係國際勞動節，全國各大城市均舉行示威運動，經過情形甚爲良好，並未發生事故，本京則由社會黨共產黨及各勞工團體列隊遊行，參加人數極衆，由第二國際領袖樊迪文領導而行。

美與薩爾瓦多

訂立互惠商約

【華盛頓一日中央社路透電】美國務院今日宣佈，已與薩爾瓦多訂立互惠商約，自五月三十一日起生效，據該約規定美貨入薩，將享受百分之八十三之減稅，而薩貨入美則完全免稅云。

羅馬尼亞飛行家

創新紀錄

倫敦至好望角間 三躍而達目的地

【倫敦二日中央社路透電】羅馬尼亞飛行家康達古新親王，一日晚乘飛機自哈特斐爾出發，擬打破前此英倫好望角間飛行紀錄，此種企圖實屬長程飛行中之別開生面者。蓋康氏此次飛行，係單獨一人駕駛，擬三躍而達目的地，其第一次降落則在薩哈拉沙漠中某地，彼並擬中途在天空安眠，飛機則由自動駕駛機操縱云。

華僑飛行家

許啓與抵港

明日北上

【香港二日中央社電】華僑青年飛行家許啟與，二日乘小型機由河內飛抵港，定四日北上。

被困西民開始撤退

德軍千餘密入西境

【比爾波一日中央社哈瓦斯電】本港居民，頃已開始撤退，英驅逐艦一艘，業已進港，以便護送第一批老弱婦孺離境。此外國民軍飛機一架，頃飛抵本港，盤旋之際再擲下炸彈多枚，其中數枚並未爆炸，故中彈殞命者，僅有青年一名。

【倫敦一日中央社海通電】關於在比爾波城內非戰鬥人員之撤退問題，巴斯克當局已與駐比爾波之英領事商妥辦法，此項非戰鬥人員約有五千人左右，將於日內由現泊比爾波之英貨船九艘，開始輸送，在距比爾波三海里區域內，由巴斯克船護送，出境後由英艦保護，先駛至法境，然後再定收容辦法云。

【巴黎一日中央社海通電】英法政府對於撤退比爾波城內之非戰鬥人員問題，現正在交換意見中，法政府現受瓦倫西亞政府外長之請求，已向佛朗哥將軍接洽，請勿爲防礙難民出境之行動，佛朗哥將軍對此提議，並未拒絕，現法境之奇朗德城當局已奉令爲收容由西境退出婦孺難民之準備。預料退至該城者，將達數千人云。

【倫敦二日中央社路透電】西班牙比爾波宣稱，最近有德軍一千五百名開抵西國聖賽白斯底安港，柏林方面已加以堅決否認，認爲自始至終悉屬讕言，惟據比爾波報告，德軍開抵聖賽白斯底安時，地方當局忽發出空中襲擊之警告，使民衆悉奔避入室，德軍然後登陸，俾無人得見之云。

【柏林一日中央社海通電】某英通信社所載比爾波消息，謂德軍一千五百人，於本星期四在聖賽白斯底安港登陸一節，此間半官方已力加否認云。

【馬德里一日中央社哈瓦斯電】本日乃係國際勞動節，社會主義者報登載共和政府海軍兼航空部長普里杜所著一文，對於外傳政府軍與叛軍釋嫌言和之說，堅決否認，謂我國內戰非俟當事一方獲得全勝，而另一方絕對失敗之後，斷不能解決云。

【聖瑟巴士梯安一日中央社海通電】佛斯開灣前線，前昨兩日皆無激戰，雙方皆在增防中，巴斯克民團已在距古爾尼卡西方三啟羅米突之比爾波杜蘭哥公路沿線，建築新防線，政府軍方面已有決死抗戰之決心，若新防線再不守時，彼等將退至距比爾波十二啟羅米突之最後防線，與國民軍相週旋。

【西班牙南部盎杜加一日中央社哈瓦斯電】政府軍一日午後四時半陷加倍柴鎮聖母大教堂，國民軍一千二百名被圍該鎮，歷時已久，其附近地帶曾已落於政府軍手中，該教堂不啻爲國民軍最後扼守之一孤島也。

【西班牙維多利亞一日中央社哈瓦斯電】國民軍一日在巴斯克邦前綫，賡續進展，當即佔領村鎮九處，暨貝爾梅沃港比爾波港糧食接濟，大部份係經由此港輸入，並在比爾波灣要地瑪希夏哥角宿營。

【華盛頓一日路透電】國務院頃已發出美總統所批准之公告兩起（一）宣布西內亂狀態之存在及不可運交戰團體之禁品名單，（二）諭令軍火與戰用品之製造家與運輸家，向政府登記，國務總理赫爾聲稱，美船隻之濟營美與西國間商務者，得攜帶爲維持船上紀律，所需要之小型軍械與械藥云。

農業經濟學社

昨在金大成立

【南京二日中央社電】中國農業經濟學社，二日下午二時假金大農學院開成立會，到會員五十餘人，唐啟宇主席，通過社章，選舉唐啟宇，萬國鼎等十七人爲理事。

安南至安龍

公路已完成

胡嘉詔昨返筑

【貴陽二日中央社電】胡嘉詔今由西路返筑談：四月二十五日由省歡送京滇週覽團至平彝，二十九日循南龍公路視察，自安南沙子嶺迄安龍，全長一百三十公里，全部已完成，路基路面工程之佳，堪稱爲本省模範路，最新車輛購到後，舉行盛大之通車典禮。西路各縣縣政推行甚力，進步極大，惟旱災嚴重，近雖得小雨，旱象仍屬可慮云。

影城工潮

好萊塢佈景師等三千人

要求承認工會竟遭拒絕

【好萊塢二日中央社路透電】此間因影業中佈景師油畫師及裝飾師等三千人之罷工，有巨片五十張將無法進打攝製，此等技術人員之罷工，係因彼等要求承認工會，被資方拒絕，並有其他工會十一種爲表同情，而將加入。故影業日內恐將有總罷工，而造成全部停頓之勢云。

德外長牛賴特

今日到羅馬

商談中歐問題

【羅馬二日哈瓦斯電】德外長牛賴特，定三日抵此，訪晤外長齊亞諾舉行談話，頃據負責人士消息，德義外交當局所當討論者，將爲中歐局勢暨德義與英法之關係，至關於西國局勢，則戈林日前已與墨索里尼接洽，此次僅由牛齊兩氏商談加以補充，德義要人迭次接觸，足見兩國政治軸心，實甚堅固，但在目前，不擬訂立任何新協定云。

贛紅茶貸欵

業經辦竣

【南昌二日中央社電】皖贛紅茶運銷委會浮梁區管處，紅茶貸款，業經辦竣，計放新舊茶號八十三家，貸款共五十萬元，各茶商領欵後，現已分返趕製新茶。

新運總會籌備

衛生運動

工作大綱已擬定

【南京二日中央社電】新運總會以時屆夏令亟待籌備本年度衛生運動，所有工作計劃大綱，業經訂妥，並曾根據去年舉辦之經驗，多所改善，求其益切實際，同時特別重視鄉村，該會刻已通告各省市鐵路新運會一致推行。

【昆明二日中央社電】新運會勵志社宣傳車，一日晚在軍分校映放「今日之中國」電影片，觀者極感興奮，二日在北校場，三日在巫家壩，四日在市內體育場映放。

劉汝明昨抵平

謁宋報告日內赴津

【本市消息】察省主席劉汝明，昨（二日）晨六時許由張抵平，即赴武衣庫晉謁宋委員長，有所報告並請示，定日內赴津一行云。

滬記者公會

昨開春季大會

修改會章選舉執監委

【上海二日中央社電】滬記者公會二日下午在青年會舉行六屆春季會員大會，到會員二三一人，通過提案八件，修改會章，選舉執監委後散會。

郵政總局增購

運郵汽車

行駛全國主要公路 政院令各省市協助

【南京二日中央社電】行政院頃據交部轉呈郵政總局擬增購汽車，行駛全國各處主要公路，專運郵件，頃特通令各省府，轉飭各公路主管機關，一律依照郵政法規定免收一切捐稅，予以充分協助與便利，並函委員長行營全經會查照協助。

◎ ◎ ◎

中國茶葉公司

明日開董監會議

十日前後可開始營業

【南京二日中央社電】中國茶葉公司，定四日晨在實部開二次董監聯席會議，商討營業進行方針。聞該公司內部組織，分爲業務，經銷，廠務，會計四處，及秘書技術兩室，此外並將在各埠設立分公司，及海外經銷處，約十日前後即可開始營業。

行政專員任用資格

文比武照問題

政院規定令各省知照

【南京二日中央社電】關於行政專員任用資格文武比照問題，頃經政院決定令飭各省知照。凡武職人員上校以上，經國府任官者，及曾任或現任同少尉以上軍用文官以上者，均得比照審查照行辦法第二條二款規定之資格。又一屆辦理送請以行政專員審查存記案件，定六月底截止，二屆另行決定公布。

要聞簡報

◎南昌電◎財部頃電復熊式輝，謂政院交議米商請制止粵省穀米免稅案，正在洽商議復中。

◎蕪湖電◎裕中紗廠，改名中一，定今日（三日）復工。並添購布機，織造各種棉布。

◎西安電◎中華回教陝分會，昨（二日）日舉行歡迎青海馬主席大會。譚克敏代馬致詞，表示願在中央及蔣委員長領導之下，促進民族團結，鞏固邊防。

◎上海電◎柳江煤礦公司，昨（二日）在滬開臨時股東大會，討論柳江煤礦被泰江公司侵佔一事，主張收回國營，讓渡日人，有損礦權。

時人行蹤

聞承烈 本市消息：聞承烈，昨（二日）晚八時二十五分，由保到平。李圻同來，聞將於今（三日）日離平返濟。

陳覺生 本市消息：陳覺生，昨（二日）日下午一時，赴東車站視察機務，車務，工務，警務各段，事畢，四時十五分，即搭車返津。

馬彥翀 本市消息：馬彥翀，李壽金昨（二日）日下午九時由平赴津。

高勝岳 本市消息：高勝岳，昨（二日）日下午九時廿五分由津返平。

李杏村 本市消息：李杏村，昨（二日）日下午二時，由津返平。

蔡元培 南京二日電：蔡元培，皋稚暉，昨日（二日）下午二時一刻，由滬抵京。

何東 上海電：何東爵士昨日（二日）下午乘輪抵滬。

曾仲鳴 上海二日電：曾仲鳴，陳璧君，彭學沛，昨二日晨由京到滬。

楊杰 洛陽二日電：楊杰，昨（二日）由鄭抵洛。

邵力子 上海二日電：邵力子，龔楚億，魏道明，昨（二日）晚十一時乘車晉京。

二次世界大戰果不能避免嗎？（續）

Steed 作 景昌譯

（原文見 World Review）

領土的擴張

流血和土地是國社黨主義的神密基礎，如果除去擴張領土的主張，那麼，國社黨的主義便要瓦解。德國人民一向認爲他們的血液純潔，有統治世界的權利，如果除去擴張領土的主張，他們的崇拜也再不能訴諸於德國的國家虛榮了。

因此，希特勒和希特勒的主義所最懼怕的，就是遭遇進退維谷的局面，假如德國遇到國內制度破產和向外作軍事冒險進退兩難的時候，那麼，無疑的德國政府是採取向外作軍事冒險的政策，這和墨索里尼在一九三五年秋天，採取向外侵略政策，舉兵强佔阿比西尼亞，正是相同。

這些事件極爲明顯，有目共睹。如果英法跨府的不干涉政策是高明的，那麼，爲什麼英國在未確信各方均能實行以前，即力謀封鎖對西班牙政府的各種供給，眞是令人費解。誠然，現在又和意阿戰爭時候相像，英國的疑慮有時是沒有消除。並且當沈思戰爭是否是不可避免的時候，這種疑慮，更是有增無減。

爲辯論起見，姑且承認當意阿戰爭時，英國政府沒有感覺到能夠應付意大利的威脅，英政府是事前沒有準備，所以，在集體安全的名義下，領導國聯前進以後，又領導國聯於屈辱中放棄制裁，但是現在的問題是：從今以後英國是否決定單獨去反對以戰爭方法解決國際糾紛，或者是連合愛好和平的國家，形成共同陣線，來阻止戰爭。

英國單獨擴增軍備的政策，必將招致國內意見的分立。英政府如果要採取反對國際間戰爭的政策，不論這個政策是根據國聯盟約，或是根據凱洛哥公約，總而言之，必須獲得自由黨的擁護；工會的贊成，並須得徵求工黨的同意，並須得下院三分之二多數才能通過。

現在疑惑戰爭不能避免，就由於英國政府尚未堅決決定牠所要採取的政策。我感覺是這樣，其他人感覺也是這樣。

歐洲的命運操於英國手裡

我十二分的相信，現在和一九一四年相像：歐洲的命運操在英國手裡。今昔情勢雖然不同，但就英國應選擇牠的政策來說，頗爲類似。我個人主張英政府現在應迅速選擇合理政策，這正因爲我深知我們英國人民是酷愛歐洲的自由主義和議會民主政府。

如果二次大戰爆發，自由主義和民主政府便被毀滅。假如英政府要選擇合理的政策，現在還是時期。這樣以來，我便敢說戰爭是不需要的，而且也不會爆發的。

時間是這個問題的要素，所以宜及時努力，勿臨渴掘井。近來，加瑞林（Winston Churchill）和張伯倫（Austen Chamberlain）在言談中，都承認決定英國的言論和行動，實迫不容緩，並且他們所持的觀點，和我在上面所述的，大略相同。就是西門（John Simon）也響應他們的言論，在另一方面英國現任外相艾登曾向維也納國聯會議，概述一個政策，這個政策因過於含混，未博得贊成。英國大才家勞廷（Lord Lothian）曾於訪問希特勒以後，發表一種主張，艾登概述的政策，不外加强勞廷的主張。

民主國家的大聯合

英美兩國不久以前發表公報，聲明願意支持法郎佛郎的貶價。在英國思想的結晶形成過程中，這種公報的發表，正像天空打閃，露出一道明光，一般人不要用推理作用，祇靠直覺，便感覺到三個民主國家近來有一種聰明的舉動，來謀國際安定和合作。這種安定和合作表面上是限於經濟和金融方面，但實際也涉及政治範圍。

倫敦觀察報曾說道：這三個民主國家締結一種三國通貨互助公約，究竟能獲得怎樣的結果。觀察報並說：「我們不僅考慮這個問題，並當放大眼光。民主主義國家已經表示，他們能夠首先發難，他們也能夠像獨裁主義的國家秘密從事準備，迅速採取行動。這是個好的表示，這個表示並不是使我們屈服於獨裁者的宰制下。在現在歐洲情形的演變裡有一種證明，是很好的。反自由和爆發戰爭的制度倡引的日子過去了，民主政治的退縮時期過去了，這眞是一種奢望。但是，如果這個日子眞的過去了，戰爭是不需要的。

英國漸漸確定牠所採的政策。這種表徵日見增加，現在有種種理由可以證明，一旦當和平和自由的危機達到極頂時，大英帝國自可採取强硬態度，應付裕如。

最近，法西斯帝的意國和國社黨統治下的德國發表親善的宣言，在這種宣言裡早可以看出德意兩國的行動是反對西班牙政府的。英政府仍堅持不干涉西內亂政策，牠不再忽略這個政策實行的障礙。墨索里尼爲稱霸地中海給戰爭的威脅，英政府也在嚴厲注視中。英政府對這種戰爭威脅處之泰然，牠對這種威脅既未忽略，也沒過分重視。

德國航空部長戈林曾給人民一種印像，認爲德國人民現在受艱苦，就因爲英國會將德國的殖民地和金子偷去了。英國必須校正這種錯誤的印像。誠然，英政府已向德國提出嚴厲的抗議。

德國自然要堅持這種理論：就是如果德國海外殖民地不能收回，那麼，英國便應持旁觀態度，讓德國自由實現希特勒對中歐和俄國的要求。但是英國必將對於這種理論，置諸不理。據我推想，英國絕不會一誤再誤，致使歐洲大戰爆發。英國絕不會在其他人民被征服時，遲遲不決定態度，招致同謀犯的罪名。

誠然，有個決定戰爭是否爆發的選擇，等待着英國。但是比利時的新政策又使英國這種選擇發生困難。就保障比國和法國北部安全以防德國進攻來說比利時這種政策可以引誘英國一部份政治人員和作家去主張英國對歐陸糾紛持中立態度。德國是極希望這種主張能以流行普遍，德國並殷望新駐英大使里賓特羅甫能夠遊說成功，使英採取中立政策。就因爲英國前次曾持中立政策，致使一九一四年世界大戰發爆。英國必不再踏舊錯，並且我相信這種舊錯不會復犯。

同時，英國已在重整旗鼓，以謀保障自由和平。美國總統選舉結果，羅斯福繼任，更足以鼓勵英國政府和人民。因爲這種選舉結果，正是美國內部安定和進步的保證，同時也是危機重重的全世界的安定和進步的保證，所以我再鄭重的說，如果英國履行牠的職務，大戰是不需要爆發的，並且我相信大戰是不會爆發的。我相信無論國際情勢怎樣演變，英國必將履行牠的任務。（完）

戒淨毒犯處徒刑後 送陸軍監獄執行
販運毒品者經捕獲後 改由毒犯審判處審訊

平市警察局，前以籌辦毒犯收容所，以備戒淨毒犯入所作工之用，此項計劃呈市府，以經費籌劃困難，已暫緩辦。對現毒犯，凡經戒除後，即轉由烈性毒品人犯審判處，分別其情節輕重，處以一年至二年之有期徒刑，送陸軍監獄執行。所有販運及售賣烈性毒犯，前改由綏署處刑後，頃奉令後改由烈性毒品人犯審判處審判，由市府呈准綏署執行。其處死刑者，亦改由警察局執行槍決。

考試警察 今日起舉行三天
參加者一千二百餘人 考列甲等者得儘先進級

平市警察局長陳繼淹，爲選拔人才，特舉行全市一二等警士甄別考試，並經甄別委員會日來積極籌備，各項事宜，已全部就緒，決於今日起在該局開始分三日試驗。每日上午八時至十一時，下午二時至五時，分兩班舉行。參加警士共計一千二百八十五人。考試科目分學術兩科，學科範圍分：（一）勤務章程，（二）違警罰法，（三）警察要旨，（四）警察法令。術科範圍分：（一）操典，（二）禮節，（三）指揮手式，將來評定分數，分甲乙丙丁四等，考列甲等者儘先進級，乙等者照舊服務，丙等者降級，丁等者予以休職，酌給恩餉。

熊佛西 明日赴京 接洽劇運事宜

名戲劇家熊佛西，定本月四日下午五時由平乘車赴京，接洽平教育館劇運事宜，週後返平。

商會代表今日 謁劉郁芬 商減低電費事

平市商會爲向電燈公司接洽電費減低問題，特推該會執委魏子丹，趙襲武，鄒夔揚，張春山爲代表，定今日上午十時赴電燈公司訪該公司協理劉郁芬接洽一切。

平市集團婚禮 新娘禮服 業已擬定尙待審核

平市社會局主辦之市民集團婚禮，已決定於六月底在中南海懷仁堂舉行，業已開始報名。關於參加報名之日期，原決定不加限制，逾十對後，始能舉行。集團婚禮籌備委員會，現以報名似乎應決定截止日期，以促準備參加

新街口至西直門 翻修馬路 一月後即可工竣

【本報特訊】西城新街口，至西直門一段馬路，爲工務局去歲擬定翻修之工程，惟因選購材料關係，致延遲多日，亦未動工，該項材料近已購妥，連日運往該處，並於昨日派工程隊及輾車前往開始翻修，聞將改修柏油路，一月後即可工竣。【又訊】西直門外自博物院路，至白祥菴一段土路，將改修汽車路一節，醞釀已久，迄未實現，記者昨赴關係方面調查：該段工程在新街口至西直門一段馬路工竣後，即可動工。

津長蘆鹽署 舊址昨被焚 燒房廿間損失五千元

【天津二日下午十時電話】津鼓樓鹽運使署舊址，現駐長蘆稅警二百五十人，今日下午二時，忽不愼起火。由北房燃燒，經消防隊及警察赴救撲救，至下午四時許始熄，計燒西房八間，北房八間，花廳一座，走廊三椽，損失五千餘元，起火原因不明。

二一路電車 將通至永定門 本月內可動工鋪軌 赴公共體育場者大便利

平市社會局爲提倡市民體育，前在先農壇慶成宮建設公共體育場，本年八月底即可竣工。惟該場地處南城，距天橋電車終點甚遠，該局因令電車公司，將一二兩路電車展至永定門臉，並于慶成宮前闢爲一站，以利交通。該公司奉令後，當即遵將路線計劃妥，決設單軌，並加修避車岔道，業將是項情形呈覆社會局，並由該局派技士徐樹勳前往查勘，大致尙無不合之點，聞於本月內即可動工興修。

改進糞業委會 續製糞具 分發糞夫使用

平市改進糞業事務委員會，以本市糞商登記辦竣後，亟應頒發新式糞具，以備應用。除第一批業經發放外，第二批爲木桶三百對，業經製就交由處理糞便事務所陸續發放，交已登記糞夫使用。該會頃再呈請市府，續製第三批，一俟核准，即可招商承做。

織布廠 在籌備中 負責人已派定

冀察政委會委員長宋哲元，爲促進國產布料，提倡購用國貨，特令平市府以設立平市貧民模範工廠之十萬元，先行設立織布廠。市府奉令後，擬在市立第一工廠內設立。刻政委會已派定負責人員主持此事。關於一切籌備事宜及詳細辦法，現正進行中。又悉市立第一工廠地址不甚寬廣，織布廠或將另覓地址。

態度自若 劉景桂上訴駁回 週內可送監執行

【本報特訊】劉景桂慘殺滕爽案，經地方法院判處徒刑十二年，檢察官不服上訴於高分院，改判無期徒刑，劉又上訴南京最高法院，已於前日駁回。惟劉態度仍自若，對高法院駁回上訴，無何表示。至送監執行，本週內即可實現。

清潔用具 正加油飾 準備參加總檢閱

平市衛生局主辦之第四屆衛生運動大會，定于本月十五日開幕，開幕之前一日該局將在午門前舉行清潔班總檢閱，原定之總檢閱官爲該局局長謝振平，玆悉：該局爲表示典禮隆重起見，業已請由市長秦德純爲總檢閱官。該局爲整齊劃一，對於參加檢閱之清潔用具，如洒水汽車，穢土車等，均於昨日起加以油飾，以壯觀瞻。

世界紅卍字會 購糧運豫放賑 對陝川寧三省 亦將撥欵賑濟

世界紅卍字會中華總會鑒於本年豫陝川寧四省災情重大，災民缺乏食糧，多以石粉餅充飢，特聯合全國各地卍分會籌辦賑濟，已集賑欵數萬元，一俟各處賑欵寄到，即行支配各災區散放急賑。並已由東南總辦事處及蕪湖各地分會購買大批麵粉，運往豫省查放。此次四省賑災，該會集全國力量籌辦，尙冀各界仁人善士，一致援助，庶四省災民，得慶來蘇之望。

津市建築公墓 籌備委會章程 政委會指令准予備案

冀察政委會，據天津市政府呈送修正該市建築公墓籌備委員會章程，請鑒核備案等情，業經指令准予備案，條文誌左：【第一條】本會依照公墓暫行條例籌備建築公墓事宜定名爲天津市建築公墓籌備委員會。【第二條】本會任務如左：一，籌集公墓經費。二，公墓之設計建築。三，調查舊有墳墓。四，宣傳公墓及其他事務。【第三條】本會除以市政府秘書處第四科科長爲當然委員兼主席外，其餘委員由左列機關團體各指派一人充任之：一，社會局，二，警察局，三，財政局，四，工務局，五，教育局，六，各慈善團體。【第四條】本會以萬國賽馬會捐地爲公墓地基，所有建築計劃及一切費用，經會議決定後，呈請市政府核示實行。【第五條】本會每月舉行常會一次，臨時會無定期，均由主席召集之【第六條】本會會議取決均以過半數行之。【第七條】本會開會時一切記錄及繕寫事項，由市政府秘書處職員兼任之【第八條】本章程如有未盡事宜，得隨時提請市政會議修正之。【第九條】本章程自公佈之日施行。

西北影業公司 在平招女演員 昨日揭曉錄取三人

閻錫山爲開拓西北及開發民智，特在太原設立西北影業公司，曾開拍默片數部，成績良好，並爲迎合時代需要，擬籌備攝製有聲影片，月前該公司特派職員石寄圃赴滬購製有聲攝影機，業已竣事，上月間便道來平，並招考擅長國語之女演員數名，報名者共達百餘人，聞考試結果，計錄取：張繼馨，宋錦芸，周美華等三人，並已訂立四年合同，每月每人酬金三十元。被取錄之女演員，即於明日隨石氏返晉，着手拍攝：「塞北風雲」等有聲電影片云。

簡訊

◆……平外僑老人會，定今日下午四時半，假福開森夫人宅，舉行五月全體會員大會，通知已發出。是日除備茶點招待全體會員外，並討論會務，且歡迎旅平各國老婦人自動參加。

◆……【本報特訊】平市長秦德純，近爲整頓市容起見，特諭工務局，在南長街南口及三座門口庫旁，修建花圃，面積約二里許，花圃中修走道，內種「繡球花」「鳳眼蘭」「倒掛金鐘」「架竹桃」「馬蘭草」等，現已開花，均鮮艷奪目，呈幽美景象，往觀者絡繹不絕，誠市民意外之享受也。

◆……昨日爲蘇俄東方節，平俄大使館及旅平男女俄僑，昨晚十時，在俄國教堂，舉行慶祝。參加者有俄代辦斯皮禮瓦尼克及哈瓦斯將軍夫婦等，在私宅慶祝，全體俄僑聯歡，深夜始散。

小廣告

徵求

徵求大房 茲擬租用校舍一所，百二十間院有空地能作體育場者爲合格，會校址者尤爲相宜，如願出租請來校接洽可也。河北省立通縣女子師範學校 校址景山東街東高房十一號 電話東局四四二一

徵婚 某君大學工科畢業廿六歲，現任工程師月入一百五十元，儀容學品皆優，誠實認眞擬徵一位年十六以上廿以下貌美體健身家清白之女，有願者請投函本廣告部六號信箱轉沙灘楊本賢

聲明

遺失圖章聲明 敝人於廿五年一月九日在北平中國銀行存有第三十六號北平私立伏古零藝術傳習所定期存單一紙計國幣一百八十元正，存留有木質橢圓形楷文北平私立伏古零藝術傳習所抬頭字樣圖章印鑑各一種，今因不愼遺失除向該行掛失補換新章外，原章無論落於任何人手概作廢，特此登明 北平私立伏古零藝術傳習所具

失契聲明 武瑞有外五區草市六十一號天有澡堂舖房一所計灰房三十九間李學禹抵押借欵因契紙遺失遵章補稅新契原有舊契無論落於中外何人之手一概作廢特此聲明 李學禹 武瑞 同啓

祖遺房產一所座外一區大蔣胡同四四號計瓦房三間遊廊三間舊契遺失除向財政局補稅新契外舊契作廢 陳樂善啓

失契聲明 本宅在外四區白紙坊陳家胡同廿一號計北房四間東房一間老契遺失除呈報財政局補新契外舊契作廢 陳啓

失契聲明 徐世榮住房十六間座落西郊西直門外雞爪胡同九號舊契遺失現已報財政局補稅新契外其舊契作廢聲明

買產聲明 本宅買妥門內火藥局二條五號住房十五間無論何人對此產權發生異議自登報日起於七日內向舊業主交涉逾期與新業主無干特此聲明 新業主高宅 舊業主郝白氏全啓

出售

家家必讀 家庭週刊 在津出版六年風行 全國全年五十冊洋三元五角 半年洋二元 函索樣本附郵十分 【社址】天津英界大橋義慶里家庭週刊社

中山公園監獄出品陳列所拍賣 成品通告 本所陳列年久經呈准特別減價悉數出售玩品繡漆布疋線帶種類繁多茲訂於五月八日起至十二日止每日上午九時至下午五時在本所標賣特此通告

拍賣 美人回國托本行五月五日下午二點半在東單新開路三十一號拍賣：飯台酒櫃冰箱格子沙發椅洋鐵床五桶櫃鏡台字台唱片話匣子便桶木棉被大盃門字機縫衣電話電爐外洋不銀磁器刀叉勺等

招租

租賣 東四六條新油飾四院三層代廊高大住房四十間浴室冷熱水電燈地板玻窗 租賣電東一四四零議

招租 住房一所在西交民巷兒胡同廿七號計大小房三十八間電燈地板告全分租亦可門內有人接洽

租售 新簾子胡同西頭小胡同內六十四號房十三間灰頂紗窗自來水俱全門內有人領看合意請電西局九七二接洽

雜項

鮮羊奶 電西六八〇 出售純種瑞士羊乳 中華羊乳場

醫藥

夢遺滑精 神效良藥 茯兎丸 主治 慮恩過度心腎虛傷陽不固溺有餘瀝小便白濁夢寐頻泄等症 精安神扶助脾胃立見奇效 小盒四角大盒八角 事售處北平西城紅瓦市內字三十一號大同廣告社 以上免寄費郵票通用 函購兩盒

啟文絲織廠 北平分廠

夾銀禮品　絲織風景
津畫屏聯　人物花鳥
電鑄銀像　湘繡屏軸
中西器皿　各種畫片

第一支行 王府井大街梯子胡同口電話東局三四一一號
第二支行 前門外廊房頭條十九號電話南局二九〇號

北平分行門市部兼售日用百貨 地址北平觀音寺街西口路南

金城銀行

總分行辦事處地點
上海 天津 北平 漢口 南京 青島 蘇州 常熟
長沙 武昌 許昌 鄭州 開封 新浦 西安 大連
哈爾濱 定縣 新鄉 保定 石家莊
通匯地點 國內外各都會商埠均有代理機關
股本 實收七百萬元
公積金 共計三百四十二萬元
辦理商業銀行一切業務兼辦各種儲蓄及倉庫事務

北平謙發呢絨莊 大拍賣了 又快

前敝號拍賣頗蒙惠顧踴躍選購難免有招待不週之處今謝現移到崇內東單北大街路西門牌三四九號因尙存貨底甚多擬不久在此借地大拍賣拍賣日期請注意每日廣告電東一二七七號

喜事必需品

上海新到 結婚證書 藝術新穎精緻 每張售價七角 另貼印花稅每張四角

在北平不易購得的 訂婚証書 貢獻給未婚夫婦們應用 訂婚書是訂婚時必需的

主要信物：青年們千萬不要忽略 每張售價八角五分 另貼印花稅每張四角

結婚手套 時新精美 男女齊備 男手套每雙四角至四角八 女手套每雙一元至一元二

銀喜菓盤 每只售價二元

銀香烟架 每座三元九角 富麗堂皇 處處名貴 玲瓏精緻 家用送禮

蘇州麻雀牌 骨料好，竹面光，刻工精，式樣巧，每副自六元五至十五元 另備送禮用紅木牌盒

結婚用品專家 紫房子 宣內絨線胡同 營業時間至晚八點

察哈爾商業錢局北平辦事處

北平代兌處　啓明新記　施家胡同　聚義銀號　珠寶市　信誠銀號　廊房頭條　義聚
菜市口西　謙生銀號　打磨廠　恒興銀號　西河沿　聯仲三元　觀音寺大街　恒昌號
萬義長銀號　大生銀號　長巷上二條　同德銀號　前外大施家胡同　教泰永銀號　打磨廠義興棧
騾馬市大街　大蔣家胡同　鴻慶裕　長巷三條　餘大亭銀號　前外施家胡同　恒元號　前門
大街燕平號　三益號　石頭胡同　聯三元　韓家潭　中興公　煤市街　鴻盛永　崇外大街
振記　前門大街　德成號　三里河大街　中三元　煤市街　益新號　打磨廠
祥成海甸　單牌樓　豫康　東安市場　三益恒　東四北大街　祥瑞興銀號　珠寶市　崇外大街瑞
長巷二條　通銀號　珠寶市　積昌銀號　前外廊房三條　張家口興銀號　宣
局址：施家胡同二號　電南二八茶九
通匯地點：天津　化縣　上海　蔚縣　懷來縣　涿鹿

朱韜盦

先生精研中醫內科對於噎隔反胃吐血嘔血咳血衂血溺血便濕症傷寒溫症斑疹一切時症治療尤著奇效現懸壺於西單背陰胡同二十號有患各症者曷往就診定能立起沈痾共登仁壽也
介紹人 馬仙源 齊耀周 李瑞呈 郜林

牙刷頭刷衣刷用刷俱全

牙刷——用壽字牌牙刷
康健牙齒 愉快精神
地址北平東安市場正街南頭路東八號

每日游藝

榮劍塵老板會見記
他也贊成改革大鼓的內容

慰君

由於朋友的介紹，去靑雲閣玉壺春，聽了兩次大鼓，那裏每晚自八點鐘以後，一排排的座位上，坐滿了聽衆，多半是衣冠楚楚的教育界人士，就連老教授先生們，也常常光臨。正當我還沒有世故的孩子底心中感到詫異的時候，一片掌聲迎來了那唯一的台柱——榮劍塵老板。這次，他唱的是「武松殺嫂」，代兄復仇的故事，那韻調的高低緊慢，恰應合了表情的切實深刻，他發音的清晰洪亮，態度的嚴肅端莊，表現了人性的不尋常。所有聽衆，如親臨其境，在那剎那間，他如一塊吸鐵石，把大家的注意力，集中到他一個人的身上。由此，我才了解他受人崇拜的原因，更感到大鼓的藝術確非平常。這樣，便引起我去拜訪他的意思。

在一個晴朗天氣的中午，西直門內一條彎曲的小巷內，我找着榮劍塵的住宅，那是一座花墻的門樓，中間緊閉着一雙黑的大門。

門鈴響後，門縫裏現出一位標緻瀟洒的姑娘。她首先向我問明來意，回去報告以後，再含着甜蜜的微笑，引我到裏面坐。她這種態度，大概是因爲我們是同性吧。

我跟着她走進大門和屏門，到了正院。房屋很整齊，廊下懸着一籠百靈鳥，正在那裏消閑地歌唱。

首先會到的是他的太太，但不久他便走到堂屋來，當然，這兒是需要一陣客氣。接着，我們從他的身世談起，更說到改革大鼓的問題。

前清八旗子弟，多愛大鼓清唱等類的玩藝，榮劍塵老板，在當初便是一位大鼓的愛好者。民國建立後，旗籍中人失去「皇室」的保障，他便不得不走到大鼓界中。他的單弦牌子曲，自編自唱，在大鼓界創立新的標幟。從北平到天津，南京，上海，他都唱遍了。現在只在靑雲閣，每晚登場一次，因爲目前他還是以愛好的興趣來演唱，所以談不到什麼收入。家中生活以房產自給。他有三位小姐，大小姐已經結婚，二小姐現在某私中讀書，最小的便是將才開門的那位了。僅僅一個未滿十歲的男孩，還在小學讀書。沒有男女僕人，每天的工作，都是自己來做，生活也算是很安逸幸福的。

談到大鼓界，他表示很消極。他說：「梨園界有很大的聯絡，所以進展很快，並且還有專門的戲曲學校，在研究和培養人才。可是在鼓界，簡直散漫得如一盤散沙，將來這一道，如果長久這樣下去，恐怕……」

我把通俗讀物編刊社出版的鼓詞，送給他幾本，於是我們談到改革大鼓的問題，這兒，我提出「大鼓革命」這一個名詞。

在天橋和其他廟會的說書攤旁擁擠着的聽衆，和每天聽到無線電播送大鼓的人，不知要有多少數字。他們都是勤勞的大衆，要在這小小的娛樂中尋得安慰。爛熟的三國和水滸的故事，幾乎有百聽不厭的情勢。然而，這種走最接近民衆的藝術形式，在復興民族的工作中，教育大衆是最重要的，利用最接近民衆的方式，去教育是更重要的。目前流行的大鼓詞，大半都是描寫男女間的故事，提倡迷信鬼神的內容，很明顯，這裏含有一種毒素，而牠每天却是散佈於成千成萬的民衆腦海中。想到這裏，我們不是應該設法使牠改變內容嗎？

關於這點，榮老板很興奮地贊同了，他說：他雖不能做這種工作的領導者，但願向着這方面努力。同時，我們談到綏東戰事，他在唏噓不已的神情中，使我看出他的憤慨。——這些，令我於羨佩他的藝術之外，對人格上更增加了敬意。

他對於我的造訪，頗引爲榮幸，因爲這是他從事以來，第一次受到女性的訪問呢。

當他送我出來的時候，我不禁想起：如果大鼓界的有力份子，都能像榮劍塵一樣地接受改革大鼓的意見，那麼，不僅牠在復興工作中，會建起偉大的功績，並且大鼓這一種藝術，會由於新的內容開拓出新的生命來。

天一新訊

天一現正排演柴霍甫著名話劇「蠢貨」，請唐槐秋擔任導演，應雲衞擔任舞台監督，由「富貴榮華」主角葛福榮飾蠢貨史米諾夫，翁世榮飾綠克，至於女角波波瓦，經唐槐秋，應雲衞二君選任女星葉秋心，認爲最合，故決由葉秋心飾演，該劇現經積極排練，將於「富貴榮華」在大上海大戲院開映時，同時演出。

廣播節目

北平廣播電台本日放送節目◎上午八點國樂總理遺教曹寶祿文明大鼓（草船借箭）家庭常識各種唱片國內外新聞◎十一點國樂曹寶祿文明單弦（頭本武松探兄）西樂（歐美音樂）正午報時及商情行市各匯唱片無線電常識（眞空管檢波）◎四點國樂國立北京大學化學系尹立榮先生講演（死光）各種唱片國學教授（小學的定義和範團）歌曲中醫學術研究社王壽如先生講演（樂與方）◎七點國樂各種唱片時刻氣象商情行市國內外新聞◎八點導播中央電台節目簡明新聞各種唱片預報節目及聲樂語◎十點至十二點慶樂雜耍范鈞宏陳麗芳李洪春茹富惠王又荃（全部一捧雪）

今日戲劇一覽

慶樂夜　范鈞宏　一捧雪

吉祥夜　李菊儂　海慧寺

「聖城一處女」

金壽年

十七世紀的美洲，是一個移民時代，那時馬薩諸塞中的撒冷海埠，全爲舊道德所包圍，居民的理智，多被宗教所侵占，宗教長老，握有最大權威，能主宰一切，妖魔鬼怪的學說，能使每個人魂飛胆喪。這些情形，已然給「聖城一處女」影片，種下了取材的根苗。

「聖城一處女」是述一六九二年美國馬薩諸塞洲撒冷海埠發生的一段事實。故事的演出，大略是描寫該處居民篤信宗教，迷於邪說：女郎巴巴拉（柯爾柏飾）因闢邪說，爲人辯冤，性命幾被葬送在神鬼論的權威下，幸爲一英國逃亡騎兵羅傑（麥茂萊飾）相救，該少年即係被該村目爲的惡魔，乃由伊述說前事，力正邪說之非，村人大悟，但中邪說廢命者已多人矣，該片以極濃厚的宗教色彩作背景，描述當時神權高於一切，民衆智識未開！惑於邪說，而有甚深的迷信。村人有隙，每有藉邪說指誣陷人爲巫使，因是爲邪說而寃死於非命的人，大有人在。全片力述宗教害人之深，該片係弗蘭克勞埃所導演，其導演手法的精細，奔放，他能用全片的緊張，抓住觀衆的心弦，加以主角麥茂萊，柯爾柏的表演稱職，看來令人恨片似短，此非過譽之詞。這部影片的結構，最低的限度，是令我最滿意的。

× × ×

王府井大街北八面槽東局一一零二

隆大女子服裝行

專創做流線式女子服裝

女大衣　女風衣　女西服

式樣　時代化　與衆不同

價格　經濟化　與衆不同

手工　美術化　與衆不同

宗旨　普遍化　與衆不同

現在舉行信用減價……三星期

高氏夫婦牙科醫院

專治口腔諸症　專鑲各種義齒　特設小兒牙科　X光線牙科

拔牙毫無痛苦　治療以根本解決爲目標　精製鑲補各種滿口　磁牙美觀堅固　適用現代醫學化　注重衞生　設備完善

北平東單二條西口內　電話東局二三九二號

門診　上午九點至十二點　下午二點至五點　禮拜日休息

院長　美國西北大學牙科醫師高中基　日本東洋齒專女醫師高鳳南

婦女外用奇藥　下治丸

婦女經血病●一粒見奇效！　確有實效

婦女奇藥「下治丸」。因爲藥力確實可靠。所以屢承全國著名醫師。題辭證明。中央實業部發給一等獎狀。主治婦女。赤帶。白帶。腰痛。腿痛。子宮寒冷。久不受孕。月經來時。肚痛。腹內膨脹月經停閉。經期不準。產後病症。肚內氣塊。血塊。病塊。寒塊等。瘀積不下。或因受寒生氣而得的一切經血病症。妙在病者用後。自見病塊化下。功效顯著。用法簡易。只將藥粒放在生殖器內。腹中積病寒塊等。即化成白色片狀硬塊。液體流出。病輕者少。病重者多。●此乃根本治法。●藥力能經過子宮。直接達到病所。因用化學方法製劑。藥性純正和平。病者用後不覺藥物之存在。身體各部毫無痛苦。較比內服湯劑。收效速。而用量少。定價每盒一元二角半打六元五角。◆函購直寄至天津特二區壽安街素波藥廠或北平中華大藥房均不收郵費郵票十足通用

北平總經理　中華大藥房　西單北大街　前門外大街

代理處王府井國貨售品所前外博方氏大柵欄華美後門父子東四瑞華西四華德及其他各大藥房

秀貞女醫院

專門婦科產科婦女科內外科小兒科每日上午九時至下午六時星期照常應診備有清潔病房專供產婦住院出診隨時隨請隨到院址西單北大街電西一一九五

桐谷醫院

神經科—內科—戒烟科—性病花柳科（把金桐谷院長）

婦女科—外科—眼耳鼻喉科—皮膚泌尿科（任金承岩大夫）

電理科—小兒科—美容科—整形科（梁洪吉大夫）

設備　愛克司光線·太陽燈·大愈得美·長短波·透熱電·維他光線·電治機·按摩電身

無線電治療　專治急慢性淋濁等症係最新科學治療效速骨髓由四日至兩星期以內絕對保愈手術用刀不見血不痛苦

新法戒烟　七小時斷癮　烟片·嗎啡·白面海洛英等毒品隨意戒斷絕對保險不誤公事·一病室一律時代化清潔無比住院隨意

普通門診上午八時至下午六時·急症臨時隨請隨到·貧病免費　優待軍學門診半價下午一時至三時·星期日照常應診　出診下午一時至四時·施診上午八時至九時

性病花柳特別拿手戒烟保險勿誤（簡章函索即寄）　南池子五十九號·電話東局二三一二號

康年醫院專門戒烟

本院開業一年以來經戒除毒品嗜好者不下八九百人凡因戒毒而發生滑精頭痛不瘀者均有特法治療毒癮除雜病全癒但來院戒毒者均隨患者之所願欲針用針欲藥用藥決使患者不知不覺中毒癮斷盡並無若何痛苦況本院戒毒均採用新法又收半價又設貧民部家戒走戒住院戒均可事均予患者以便利現值春暖之際正戒毒之時望欲戒除毒品嗜好者可來院一試西交民巷八十四號電南九零九號　院長黃康坦

●大衆衣着準備庫　●時代新裝創製者

王府井　**麗豐綢緞莊**　電東二三四號

擁有充分資本，以潮流的眼光準備貨品　花色別出一格，價錢採用薄利多銷主義

平九六現貨　上週略有進益　交易清淡成交廿六萬　價格較前長廿七元五

平市上週（四月二十六至五月一日）北平證券交易所，公債交易市況，出週僅開出現貨九六公債一種，全週除星期三前場未開，星期四交割停市外，共開出九場交易略爲清淡，計共成交二十六萬，至價格趨勢，因滬市各債均殊穩固，並俱漲有數十元之譜，故平市九六市氣亦頗有生氣。計星期一開價爲十四元六角，收盤漲至十四元六角七分五，較上週末每萬長有三十七元五角，星期二最高漲至十四元七角二分五，而即爲本週之最高價。星期三日前場未開，後場開爲十四元三角七分五。星期四交割停市，星期五開盤十四元五角，最低跌至十四元三角二分五，而即爲本週中最低價。星期六最後收束價復漲至十四元五角七分九，結果較前週末收束價，每萬長有二十七元五。茲將本週平市九六行市列表於左：

日期	開盤	收盤
二十六日	一四·六〇	一四·六七五
二十七日	一四·七〇	一四·六二五
二十八日	一四·三七五	一四·四〇
二十九日	交割停市	
三十日	一四·五〇	一四·三二五
五月一日	一四·三二	一四·五七五
全週	一四·六〇	一四·五七五
前週	一四·六〇	一四·三〇

海外銀價　英印上升　美銀平和

【倫敦一日電】倫敦大條銀價，結果較前日，計近遠各期均長八分之一便士。近期，二十便士三七五。遠期，二十便士四三七五。

【紐約一日電】紐約現銀塊行市，結果較前日，堅定無變動。現銀塊每盎斯合美金四角五分。

【孟買一日電】孟買銀價，結果較前日，計現貨長六安那，近期長五安那。遠期長四安那。現貨，五十二羅比十四安那。近期，五十二羅比八安那。遠期，五十三羅比。

英美滙市

‖倫敦‖【倫敦一日電】倫敦對國際滙兌行市，較上日計英法落六生丁，英德落一分尼五，英華，英日無升沉，英美落七分五美金。英法：每英金鎊一個合佛郎一〇佛郎三十四生丁。英德：每英金鎊一個合馬克十二馬克二十八分尼二五。英華：每華幣一元合英金一先令二便士五六二五。英日：每日金一元合英金，一先令二便士。英美：每英金鎊一百個合美金，四十九元四角。

‖紐約‖【紐約一日電】紐約對各國匯兌行市，較上日計美法，美德，美華，均無變化，美英落九分六八七五美金，美日落四分美金。美法：每佛郎一百個合美金四元四角七分六二五。美德：每馬克一百個合美金四十元二角二分。美英：每英金鎊一百個合美金四十九元三角六分五六二五。美華：每華幣一百元合美金三十元。美日：每日金一百元合美金二十八元八角。

美小麥

【芝加哥一日電】芝加哥小麥價，較上日近遠期均升七分九美金，茲將近遠期行市列下：近期十三元二角三分七五美金，遠期十三元二角五分美金。

平交易所　期糧市氣頗盛　黑豆紅糧共成交四一車

【本市消息】平交易所，昨日（二日）市場中之雜糧交易甚盛，紅糧價格一致上升，計五月期開盤四元四六，次報四元四七，更報四元四八，四元五三，收盤四元五二，較上日升六分。六月期開盤四元五九，收盤四元五八，每石升六分，七月期每石四元六三，每石升八分。黑豆本期每石六元八角，計成交黑豆一車，（二百八十六石）紅糧共四十車。（計合一萬一千四百四十石）。

錢盤現穩票疲

【本市消息】昨日（二日）平市錢市交易市況，仍尚清寂，全市成交約八十餘泡，（每泡七十二元）而價格亦現平票疲、結果較前日，計現銅元無變動，半新票舊票每泡各跌五分。茲將行市列後：

現銅元開盤爲一分半折三兩四錢，每洋一元，合四十五吊四百一十文，收盤爲一分半折三兩三錢，每洋一元，合四十五吊五百文。

半新票開盤爲一分半折二兩七錢五，每洋一元，合四十六吊五，收盤爲一分半折二兩七錢，每洋一元，合四十六吊〇五十文。

舊票開盤爲一分半，折二兩五錢五，每洋一元，合四十六吊一百九十文，收盤爲一分半，折二兩六錢，每洋一元，合四十六吊二百三十文。

本年四月份　日貨輸入　合計四萬六千餘噸

【上海航信】據日郵社訊，本年四月份，日貨對華輸入，合計四萬六千八百三十餘噸。較之三月份，減少一千六百十噸，而件長江方面，則增加一千五百餘噸。內中大宗貨物、約有砂糖七千噸，金屬物三千噸，工業藥品一千噸，海產物一千五百噸

真正老頭牌　註冊商標

MADE IN ENGLAND

請網球家注意！

「工欲善其事，必先利其器，」職是之故，有利器而後始有成績，網球運動，何獨不然，於一九三三年及一九三四年，世界「合維斯」盃網球比賽，參加比賽者共有二十二國，循環比賽共有二十二次，而於比賽中，曾有十七次均使用「鄧祿普」網球，結果圓滿，成績可觀，故英國製造之「鄧祿普」網球，已有十八國之選手公認樂用，因其製造精良，堅固耐用，誠網球界無上佳品也，

天津代銷處——東馬路利生工廠：電話二局二四二號

北平分行——東城廿兩胡同十五號：電話東局二三七〇號

濟南分行——三大馬路緯一路四九九號

青島分行——冠縣路一三五號

天津總行——英租界寶士徒路二號　電話三局一〇六四號　三局七五九號

英商駐華　**鄧祿普橡皮有限公司**謹啓

本市商情一覽

五月二日（星期日）

金融

項目	價格
法幣合銅元	四十五吊六
法幣合新票	四十六吊一
法幣合舊票	四十六吊四
輔幣	十三角
俄金鎊	二十八元六
美金鎊	二十八元
日金鎊	二十七元七
英金鎊	二十七元二
德金鎊	二十六元五
法金鎊	二十一元五
美金票	三元三角四
日金票	九角六四
英金票	十六元三角
平漢支付券	三十八元五
平綏支付券	三十一元五

食糧

項目	價格
高小站米	十五元二角
中小站米	十四元八
高勝芳米	十五元
中勝芳米	十四元四角
高清水米	十四元一角
中清水米	十三元七
高無錫米	十四元一角
中如錫米	十三元五角
高西貢米	十七元二角
中西貢米	十六元三
高仰光米	十四元一
中仰光米	十三元七角
福星麵粉	四元五角五
大喜麵粉	四元三角八
太極圖麵粉	四元五角六
綠兵船麵粉	四元二角八
綠砲車麵粉	四元二角七
玉米	七元四角五
小米	十一元
生米	十二元七
紅糧	四元四角五
黃豆	九元六角
綠豆	九元八角
花麥子	十二元四角
紅麥子	九元三角

上週中　滬標金勢呈平靜　週末收束價較前無伸縮

上海標金，上週（四月二十六日至五月一日）市況，因海外金銀價格，週末收束，結果均無大榮辱，勢殊平靜，計倫敦大條近遠各期均僅漲十六分之一便士，紐約現銀塊僅升一盎二五美金：孟買銀價現貨升二安那，近遠各期均升一安那。倫敦純金僅縮一便士半，故滬市標金亦呈平靜之態。計星期一早市開價爲一千一百四十四元，旋漲至一千一百四十五元五角，而即爲本週中之最高價，後市收盤落爲一千一百四十四元，比較上週末，長一元一角。星期二突趨猛跌，計開爲一千一百四十四元，最低至一千一百四十元零四角，而即爲本週中之最低價，收盤爲一千一百四十一元，比較前日，猛跌三元。星期三轉呈上升，計早市開爲一千一百四十一元，後市收盤漲至一千一百四十二元一角，較前日長一元一角。星期四勢仍上升，計早市開爲一千一百四十一元，收盤續漲至一千一百四十三元。星期五返趨回落，早市開爲一千一百四十二元三角，後跌至一千一百四十一元五角，收盤爲一千一百四十二元五角。星期六復趨漲起，開爲一千一百四十三元，最後收束價落爲一千一百四十二元九角，統計全週高低相差五元一角，首尾相差一元五角，而結果較前週末收束價，無何升縮。

文藝

第十七期

主編·梁實秋

通訊處本報編輯部轉

翻譯叢談

張穀若

三　翻譯不可能

嚴格說起來，翻譯是不可能的，讀翻譯能跟讀原文一樣，恐怕天下沒有這種事。Homer 的英文譯本，不下百餘種，有名的數十，第一流詩人像Pope, Cowper, Andrew Lang, Morris等人，都翻過Homer，但是哪一個譯本是眞Homer呢？固然有人說，Schlegel的德文莎士比亞，比原文還好，但是這話有多少可信？

不要說Croce所說的藝術文不能譯的那種情形，就是形式的美，也差不多是譯不出來。譬如我以前所談的雙關語，中文裏的對仗等等，如何能譯得跟原文一樣？拉丁文的簡，譯成英文，便很難保存，中國古文的簡，譯成英文，也往往沒有什麼辦法，所以林語堂先生才用洋涇濱英語譯我們聖賢的名句。

聲音的表現，也是不能譯的。喻如嘆詞，在英文八類字裏，可以說是最簡單的了。然而英國人所用的嘆詞跟中國人的有多麼不同呀。紅樓夢裏的哎呀，跟alas的味兒就不一樣。Hush（作嘆詞用應讀【ʃ】）這個聲音，還有跟人對話的時候鼻子裏哼兩下，這種辦法，中國根本就沒有。英文二十六個字母，形聲方面，差不多每一個都有牠自己的特點。例如m不但形像海浪，聲音亦像，S不但形像蛇，聲音亦像。主張拚法化簡的人，要把不讀音的字母都去掉了。例如Ghost，應把h去了。但是有人說，Ghost這個字，就是因爲中間有h這個字母高出其餘，所以看着才有鬼氣。但是這個字母所表現的鬼氣，有什麼法子在中文裏譯出來呢？

不要說聲音，形式之類不可譯，就是拿一個字來說，一個實體字，嚴格說起來，也是不可譯的。譬如breakfast，譯爲早飯，但是英國人看見breakfast這個字，跟中國人看見「早飯」這個詞，是不是引起同樣的感覺？大概英國人看見了breakfast，大概總是聯想到ham and egg, herring, porridge, oatmeal，一類的東西，決不會想到什麼燒餅，麻花，油炸燴，豆漿，杏仁茶，稀粥一類的東西吧？又如烏龜，中國人的聯想所象徵的，跟tortoise不但不一樣，而且正相反。其他像Crow象徵「壽」，goose象徵「傻」或「臭美」之類，都是跟中文的聯想不一樣。

甚而言之，我們把一個外國字，直接搬過來，應該是最能保存原文的了。然而事實並不盡然。像「摩登」，「浪漫」，「頹廢」，「掩屍」一類的字，翻成中文之後，雖然是直接搬過來的，然而卻跟原文的含意，大大地不同了。所以這一類的字，說牠們保存原文，則殊未必。

四　錯誤更正

我譯完了哈代的「德伯家的苦絲」之後，本來想，不會有人注意，因爲譯者是一個無名小卒，原本又不過是一部小說，而且是英國人的東西，定價又那麼貴。試問，誰肯化三塊錢去買一本一個無名氏翻譯的英國小說呢？但是事出意料，出板不到一年，居然有再板的可能，同時從朋友方面，間接聽到許多不相識者的批評，這都表示，「在這個世界裏的讀者」，也可以有「同情欣賞」，我自然對他們要表示感激。同時也可以證明，我所用的方法，也還使得。在還不到一年的時間裏，發現了幾處不正確的註解，本來想在再板的時候加以更正，或作一附錄，附在書後。但是印第二板，我並不知道，我也沒料到，把機會錯過了。但是要等三板，又恐遙遙無期，而長此錯誤，又覺得很對不起讀者，所以我就先借晨報附刊的篇幅，把幾處比較重要的地方，先更正更正「還鄉」裏面，也有幾處更正，一並附在這裏。

（一）「還鄉」第六〇五頁，第一卷第五章，註三十三，原註，國有一句諺語，「一個女人一犯躊躇，那她就算完了」（The Woman Who hesitates is lost）。那句英文應作「The Woman that deliberates is lost.」本是Addison的Cato裏（第四幕第一場）的一句話，後來變爲諺語。

（二）「還鄉」第六一一頁第一卷第七章註七，原註把希臘神話中的Sphinx和埃及的Sphinx齊舉並且說哈代那一處所指的，應即指埃及的那個Sphinx的石像而言。本是一種推臆之詞，現在發現那個推臆不對。因爲（一）希臘神話裏的Sphinx，和埃及的Sphinx本來沒有什麼關聯；（二）埃及的Sphinx石像是男子頭，而希臘的Sphinx，在藝術作品裏，才是女人頭。所以哈代那個地方所指，不是埃及的，而大概是希臘神話中的Sphinx的雕像，這種雕像，現在存在倫敦大英博物館裏。

（三）「還鄉」第六三三頁第二卷第五章註八，原譯「那種頑梗至死的精神，和現在人家說土耳其人的情形一樣，」原譯誤，應改爲「那種死得費勁的情形……」。原註亦誤。應改爲「土耳其帝國之衰微，從一五八六年起就已露出，所以俄皇尼古拉（Nicholas），管叫「歐洲的病夫」（The Sick Man of Europe）。這個病人，從十八世紀末年起，病得更一天重似一天。本來早就該死了的。但是因爲歐洲列強，互相猜忌，各不相讓，如克里米之戰之類，因此倒叫土耳其帝國，苟延殘喘，不能一下就死了。」此處哈代所說，應指這種情形而言，與原註所引一八七七年俄土之戰無關。

（四）「還鄉」第六三七頁第二卷第六章註二七，原註說扮Lydia Languish的女伶得到愛情而作了闊人的是Dorothy Jordan，非。Jordan只作過Duke of Clarence的姘婦，沒作過公爵夫人。這兒哈代所指應爲Harriet Mellon，她在十九世紀初年演Lydia，讓那本戲復活。後來她於一八二七年，嫁給了The 9th Duke of St Albans，成了公爵夫人。

（五）「還鄉」第六四五頁第三卷第二章註三。原註「當時巴黎流行的倫理體系，係指Hegel, Descartes, Kant, Malebranche諸人的學說，誤。法國自一八一五年至一八五〇年之間，Saint-Simon, Comte, Fourier, Leroux, Proudhon諸人的學說，極流行，諸人皆初期社會主義者，以謀人類幸福改良社會爲目的。克萊亦以謀同胞福利爲目的，所以他所受的影響，應該是這一般人。

以上五處，是「還鄉」裏面的誤註。現在再說「苦絲」。

（一）「德伯家的苦絲」第二本末尾附錄三註釋待考裏第【十】條第十四章註十三所引民歌，原書說歌裏說到一個大姑娘到樹林去了，回來變了樣兒。按Sargent & Kittredge的English & Scottish Popular Ballads（即Child的縮本）裏第四十一個民歌叫作Hind Etin，裏面的情節，頗跟哈代說的這個相似。

（二）「苦絲」第六〇八頁第十五章（註一）前後一句「應即出於那本書」「應」字刪。

（三）「苦絲」第九六頁第十一行「再不正辦事哪」「辦事」二字改「追獵」。

（四）「苦絲」第一二五頁第十二行「聲音彷彿閉管的風琴」，「管」改「栓」。同頁倒數第二行「眼睛裏反映出……」「反」改「倒」。

（五）「苦絲」第五七三頁（註三三）一段，應據Webster's New International Dictionary Second Edition. P. XIiii §120 一段比較。

（六）「苦絲」第五七六頁（註十）改作「英制，小學班級……普通兒童，以六級爲最高，第七級則爲欲作小學教員者而設。」這和後面苦絲說要作小學教員的話有關。

（七）「苦絲」第五七七頁（註一八）裡的頭盔加「」號，「在他處作盾形的……」改作在「『頭盔』下作盾形的……」。

（八）「苦絲」第六〇三頁（註五）裏……「把人分成兩種，……」改「把高加索人分成兩種……」。

（以上所舉，都是比較重要的，至于詞句的修改，註釋的增刪，也有多處，但不能再在這兒，多佔篇幅，一一列出了。）

孟夏日（二）

（散文）

李道靜

「我看你眼睛裏就有點不老實。——讓你笑罷。——那時我還小，大概才有七八歲，梳着兩條辮子，一跳一蹦的，怪逗人愛。你知道兄弟姊妹裏數我最小，媽媽把我當作心肝寶貝看待，別說是打，就是罵也輕易捨不得罵一句。可是這樣被人心疼的小孩，有一次也出了醜了。一天我們家丫頭小桂不曉上那兒去了，媽拿了錢叫我出去買點東西。東西買好，我就跳着跑回來，剛跑到巷口，一不留神，把街坊小丫頭端着的一碗牛肉衝翻了。這一來可闖了禍了。那小丫頭死拉着叫我賠，不賠就要去見警察。見警察可不是鬧着玩的，那時我雖然小，也懂得這個利害。於是我便心生一計，叫她跟我回家去，什麼事都好商量。到了家，我叫她在門口等着，自己卻一股氣跑到房裡桌子底下躲着去了。那小丫頭老等老不見我出來，也急了，在門口嚷嚷起來。大人們問起情由，才知道我出了這一檔子事。——可是眞怪，我既然出去買東西，幹嗎不見我拿着東西回來呢？媽媽畢竟曉得孩子們會鬧些什麼把戲，她一面抱怨一面就往各處屋裡找去。我在桌底下看着媽媽東找西尋，怪有意思的，由不得撲哧笑了。這一笑不打緊，被媽媽聽見了，就把我從桌底下拉出來，打了一頓，打了不算，還罰我餓一頓飯。我知道媽媽實在氣極了，衝翻了人家牛肉碗她不會這樣生氣的，她討厭的是我爲什麼不告訴大人，把人家哄在大門口等着，自己卻悄悄躲到桌底下去。媽媽爲人極爲忠厚善良，她最討厭的就是這種人，她看我從小就這樣要過場弄把戲，將來大了怎麼了！而且媽媽也覺得作這樣事跟我們小姐的身份太不相稱，既然把人家東西衝翻了，有什麼說的，就賠罷，幹嗎不好好承認者？這可太冤枉我了，你想我那時年紀輕輕，怎麼想得到這上頭去？我覺得十分委屈，雖然媽媽只那麼輕輕打了我兩下，我卻張大嘴放聲哭了。外院張太太平素最喜歡我，現在聽見我挨打，就忙着進來勸住媽媽的氣，拉了我出去。她知道我受了罰，今晚該餓着，又悄悄添了一碗飯給我。我接碗在手，一面吃，一面眼淚還往下流。……」

「不長進的孩子！既然受了委屈，挨了打，怎麼還吃得下飯？」

「你才說的稀奇，肚子餓了怎麼不吃飯？」

「這就緻得你越發可愛了。我假若會作小說，你這回挨打的事就是一個很好的故事。」

「可不是，×先生就會經把我這段事寫在一篇文章裏。自己的事自己說着沒有什麼趣味，等人家寫出來了，自己看着倒反覺得異常好笑。」

「這是什麼道理？」

「我也不知道什麼道理。」

「一個人的可愛處自己往往不覺得，等人家寫出來了，自己倒奇怪那裡來的這樣一個女孩子，怪有趣的，是不是？」

「也有是的，也有不是的。至於我，自己的可愛處倒似乎沒有什麼不懂得。」

「你試自表白一番？」

「話又說回來了。也許自己覺得可愛的，別人看來恰恰覺得討厭。我自己的好處私心以爲是承襲着媽媽那種性格的遺傳。這樣使我對一切人皆好，一切人對我皆好。這樣使我不自覺地悄悄地傷損了一個人的心！」

「這個人又是誰呢？」

「你又忘了，我們爲這個人還生過一場氣？」

「我知道了。你再說說你們究竟是怎麼一番情形，我很願意聽。」

「說是說，你可別又生氣？」

「這是那裡的話，我從來就不會爲這些事生氣！」

「我總覺得他是一個十分可愛的人，假若沒有你——你可別誤會，——我不曉得我們現在已經到了什麼地步了。他性格稍稍顯得軟弱一點，沒有你這樣剛強，可比你這樣溫柔。我們同班上課，許多功課上的問題使我們常常有機會接觸。我知道他是愛着我的，——他起初那裏知道我們有這層關係？——從許多顯得阿諛而且羞澀處我可以看得出。至於我，就如剛才說的，對一切人皆好，尤其像他這樣誠實而且用功的人，我跟他的感情似乎也就跟別人稍稍不同一點，他在省城沒有家，禮拜天我常常約他到我家裡玩，吃完飯兩個人討論一點關於書本上的問題。這一來他就誤會了我的意思了。這可不能怪我，我看他在我面前等他開口，我就把我們的關係委婉地告訴了他。（說這話時我綳得那麼鎮靜而且毫不在乎。）我說我將介紹一個朋友給你，這個人如何如何好，假若我們將來能一塊過北京時，——你知道那時我常常嚷着要過北京，——就可以見到這個人，且可以證明我的話一點兒不誇張。說了這話，我看他並不覺得怎麼失望，——一個勇於奮鬥的人他不會因爲中途一點子挫折就氣餒的，——反而說他壓根兒就只希望我們能夠永遠做一個研究學問的朋友，並沒有想到別的上面。這話可哄不了我，我知道他心裡在搗着什麼鬼。（可是我得聲明他的人格是非常高尚的，他在我面前就從來沒有顯過一點兒輕狂。）我決定過北京的前幾天晚上，月色很好，他無論如何要約我去×湖玩，我看他實在太可憐了，不忍心拒絕，便答應了跟他一塊去。我們在湖中一個小小亭子裡歇下來，座位離開得遠遠的，兩個人都只望着對面月光下的××山出神，不說一句話。過會他哭了，他說我們這一別不知何年才能見面。他這一哭我真不知怎麼安慰他，也只好陪着他哭起來。臨走頭天晚上他到我家裏，我們又哭了，第二天早晨車站分別時又哭了一場。……」

「怪道你剛到北京時我代你轉的許多信，我還以爲是你的什麼女同學寫來的，原來是他的。」

「這你可寃枉了他。他人就不會這樣鬼鬼祟祟的。許因爲他的字太秀氣點，所以你——可是自從我寫信給他後，也就不來信了。」

「他此後的日子必然是以淚洗面的。我看你兩個感情太好，所以當時聽了你的話就說我願意退出這個圈子，讓你兩個快樂地過下去，可是你又生了我的氣！」

「這倒不是生氣。你不知道你的話多麼使我難過。我自然也愛他，可是我愛他卻絕對甚不過愛你！」

「可是我也有我的意思。我看你跟他感情還樣好，爲什麼不能夠進一步呢？自然是有我跟你關係在前邊，你覺得不好意思，將就了他，對不起我。幸福的結合得以眞正愛情作基礎，——我不是說我們的結合將來會不幸福，我是說你既愛他，又這樣來屈就我，我雖佔有你，我良心上也過不去。你說對不對？」

「你還要說這樣話！你知道那天我對你說了，我就後悔不該告訴你，——因爲事情已經過去了。何必還要拿這些過去的事來打擾我們平靜的感情？——回到學校心裏老結着一個疙瘩，一晚上都睡不着。第二天下午到你住處，你的氣色跟昨天完全大變，老不愛理我，後來索性躺到床上睡起來。………」

「於是你就悄悄地走了？」

「是的，我悄悄地走了。——你知道，我平常總是這樣，你理我我就快樂，你不理我我就難過。——我本打算回學校的，先到市場買點東西，及至在市場買好東西，不知道怎麼又轉回你住處來了。」

「我還沒有醒呢。于是你又悄悄地哭了？」

「是的，我又悄悄地哭了。可是哭了好半天你才醒來！」

「我醒來看到你哭，于是我便說，阿×，你爲什麼哭？可是你不理我，越哭越傷心？」

「你知道我心裏越哭越難過？」

「可是我說阿×怎麼笑了，你又眞的用手蒙着臉格格地笑了？」

「誰像你這樣嘻皮笑臉的，逗人家？」

「於是我便抱着你，安慰着你，你卻又哭了？」

「我心裏只覺得一陣酸。」

「於是我便把剛才那段話告訴你，………」

「別說了，好不好？」

「總之我們後來是有說有笑了。因爲惋惜夏天已經過去了一大半，便決定到西山去找房子？」

「於是你自告奮勇到西山去了？我因爲疲乏，便一個人回了學校。」

「可笑得很，我趕到西直門時已經七點鐘，汽車沒有了，我便又惆悵地走向電車站。」

「這些過去的事提起來還彷彿如在目前，可是人事滄桑了。你看我們今天談到×先生，又談到……」

「眞是的，談到×先生，談到……人事滄桑，假若沒有在我在先，假若我那天怎麼說就怎麼辦，不知現在又怎樣了？」

「別說了，再說我心裏難過。——你別又誤會我？——我現在有一點兒疲倦，可是我很快樂。」

一九三七年四月初成。

第十七期目錄

翻譯叢談…………張穀若

孟夏日（散文）…………李道靜

戒斷鴉片煙癮　最新發明靈藥

福嗎哪兒

奏効最神妙

好到極點

嗎啡類的中毒症，因其原因紛々不一，故雖用單味藥，亦往々難收効果，而且連用易成習慣，減少藥効，結果沈淪於苦海的人，當然不少。寄語諸君，儻現在如有這樣苦楚，請勿遲疑趕快摸入綜合効果藥福嗎哪兒的懷裡——。

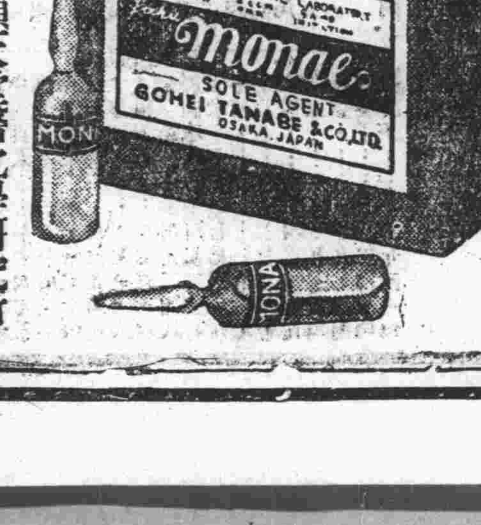
因爲福嗎哪兒，速起獨特的解毒作用，抑制禁斷現象之發現，即使毒物中斷應有的痛苦不現於長久時間促進毒物所放出有害物質的排出低減日常所需麻藥的分量與回數且使患者感覺爽快的神氣，及享受有加無已的食慾，和美善的安眠，結果速使中毒症狀減退，同時解消此等中毒所附帶的種々隨伴症狀，使臻完全勿藥之境。

所以勸告諸君，如有不慎於治療，已入慢性嗎啡類中毒症，而欲解脫亦無力掙扎，久在苦海沈淪之人，立刻歸依「福嗎哪兒」之療法，惟其是大乘的戒烟法即不伴何等苦厄速能斷癮恢復原有之健。

（奉送文獻）

適應症

嗎啡、海洛英、鴉片、班特崩、克開英等及其他類似之麻醉藥中毒



製造處　順天堂醫化學研究所

總經理　有限公司　田邊五兵衛商店　日本大阪

發售處　信義洋行　北平東單牌樓大街

民意

第六十六期

東大不應該離開北平

王奇

東北大學，是隨着東北四省的淪亡由瀋陽遷到北平的。裡邊的學生，多半是無家可歸的東北青年。西安事變以前，經費由教育部按月補助四萬元，亡省亡家的青年，精神物質均受壓迫，所以在校的學生都是過着「勤苦」「奮勵」，「臥薪嘗胆」的生活。在一年前「一二九」，「一二一六」北平燃起的救亡運動，東大的學生，大部份是積極參加的。

西安事變還沒解決的時候，全國上下，恐怕從此引起大規模的內戰。中央政府一部份人認爲西安事變的發動，是東北人整個的陰謀，爲求正本清源，對此東北學府想來一個根本改組：遂有東大改爲國立，並任臧啟芳爲校長前往接收的措置。當時東大學生，大部份拒絕接收：接收不得，教部又明令把學校遷往開封。後來大部學生留平，少數學生南下，無形中分成了兩個東大。

近據大公報北平通訊稱：「東大自汴校設立，西安工學院被接收後，平汴兩校以成對立之勢。旅平東北人士及此間地方當局頗思竭力從中調解，企求合併統一。教部方面，亦頗思得一貫澈整理該校主張與促進統一合併統一之良好方策。徒以該校內部關係相當複雜，致一切主張辦法均未能順利實現。」

前傳劉哲因鄉誼關係，頗思竭力相助；並有繼長東大的呼聲。但現在劉已離平赴青，更從青島電平，否認對東大負責；電文中尙有「已餒之鬼無靈，沾泥之絮不起」的話。同時報紙上又有維持會不能繼續維持，月底有斷炊之虞。

根據以上消息，可知東大善後尙沒有妥善辦法，我希望教育最高當局不要坐視此數百青年的流離困頓而不加援助，惟辦事貴乎迅速，解決的辦法最低限度不應使東大遷出北平，爲此要向全國人士說明，對教育當局建議：

一個人流落無歸已經可憐，一個學校也落得流離失所，隨着人的逃亡而逃亡，更是可悲的現象！過去的不抵抗主義失了東北四省，現在絕沒有中國人不用敵人進逼就自動的再讓他搬家之理。

東大的學生拒絕接收，違抗部令，固屬罪有應得。但是這命令的接收，是解決破壞呢？如能設身處地，爲東大學生設想，過錯再加十倍，也該無條件的加以原諒。誰沒有家國，誰沒有父母妻女？異地以處，自己的家園被人佔據，自己的父母被人殺戮，自己的學校又要受到整個的打擊，流落異鄉飢寒交困，回首東北，痛心何如！故教部處理東大，應爲東大學生着想。應爲中華民族着想，不要爲親者所痛仇者所快！

一個人誰不怕死？而現在東大學生却不怕死。所以去年春季，學校當局本打算把學校遷到西安，因爲學生反對，只能一部搬走。按說離開國防的前線，到山關險阻的西北去讀書多麼舒服，而他們誓死不肯！學校當局也沒辦法。東大的學生不怕死，我們有什麼强迫他們偏安之理。

我們關內人，一部份還過着安閑生活，却不知在我們安閑快樂，苟且偷安的睡夢中，我們的東北同胞正在和敵人死殺活砍，作着艱苦英勇的鬥爭！據個人所知，東北義軍的青年首領，多是北平的東北學生出身，曾在南滿地帶和×僞苦戰連年的少年鐵血軍，他們的死難領袖苗可秀，也是東北大學的學生。東北青年顧不得安閑自在，情願在這國防的前哨，隨時的準備着參加收復國土的戰爭！如果我們還沒忘掉東北，就不該把東大遷出北平。

東北一日不收復，我們不只對不住東北學生，我們的民族國家沒有安全的保障！北平的東大是失掉東北的紀念碑；政府不忘東北，更不應該忘掉東北人民；不忘東北人民，就應該愛護東大。現在東大正在風雨飄搖的時候，政府應立下決心，把汴校立時遷平，重行合併，並充分補助其全部經費。並徵得東北元老及全體學生之同意，如此整頓。如此措置，不只東北人感激涕零，和平統一，合力抗敵，國家前途便眞眞有希望了。

二十六，四，二十三，於涿州

爲法商學生向教育廳呼籲

何田

學校解散，這事不是由現在才發生的吧！在過去已經就有例子了，從前的河北大學，省立水產專科等，不全是在被解散之內嗎？這些學校在解散時，對於學生都給想辦法了，大半是保送到別的學校去。當然，這是教育廳職責以內的事，也是教育廳應辦的事。

天津法商學院被解散已經多日，許多同學，終日呼號奔走，各方乞求援助，但是到現在一點下文也聽不到，光陰過的飛快，轉眼一學期就過去，這一羣不知所從的青年，物質精神各方面的損失，尤其是前途茫茫，聽了叫人有多末可惜！所以現在我們姑不論其停辦的原因如何，及該不該停也不去評他，倒是退一步來講，如果認爲該校非停辦不可，那末就應當注意善後問題。

提起法商的善後辦法，唖！什麼善後辦法？那有呢！在解散時，那位教廳派來的科長不是說過：「你們暫且離開學校，到旅館去住幾天，在最近期間准有辦法的，好像他是胸有成竹似的，但是至今辦法在那裏？等待又等到何時呢？聽說幾次學生到教育廳上呈文，或是到保定請願，結果總是教廳是在請示辦法。什麼？請示辦法！善後的辦法是教廳應當辦的事，也是在職責以內的事，怎麼連這點權利都沒有嗎？如果這點善後辦法也要請示，哈！那還要設立教育廳有何用呢？教廳若是稍微給學生們「賣點力氣」，這羣無校可歸的學生，就有了着落了。唉！可憐！可嘆！

聽說法商解散後，至今學生家長連個解散的通知也沒有接到，外縣的學生，因爲沒有報紙可以看到學校是解散了，都帶着行李跑天津來上學，才知道學校是被解散啦！這未免是辦事人員過於疏忽，或是教廳的人員不懂辦事手續吧！

總之，法商學生，在還是等着教廳的辦法，啦！教育廳現在也總該給他們這些可憐的學生想點辦法吧！積德行善，這是一件好事啊！

對於國大選舉法修改的管見

王澤南

這次中常會對於國大選舉法組織法的修改，從表面上看來，比較原案有些進步，特別是取消了「政府圈定候選人」的規定，充分的表現着民主的精神。可是政府如果將擯除過去的因循政策，決心抗禦外來的侵略，則必需動員全國民衆，方能制止强敵的野心，及收復失去的領土。而動員民衆最有效的辦法，莫過於迅速實現民主政治，只有如此，始能澈底的完成「對內和平，對外抗戰」的兩大國策，因此我認爲這種修改還是不够的，並且若以研究的態度來加以分析，馬上可以發現其內容所包含的民主精神是極其有限的，例如關於當然代表及指定代表的規定，自去年五月憲法草案頒佈後，全國人民對於這種「古今中外未有之前例」的選舉法，批評得體無完膚。政府現在既然表示願與「人民更始」，應該毅然把這不合民意的法規刪去，再次修改不只沒有刪去，反而增加他的數額，增加的理由，據政府發言人說：「爲了羅致人材，及濟選舉之窮」：這種理由，是極不充分的：第一，過去人民對於政府有不少的成見，以政府的立場應該來消除政府和人民間的隔閡，這只有澈底的實行眞正的普選，以示政府大公無私，廢除指定的法規，否則政府所謂的人材不見得係人民所愛戴的。第二，如果政府認爲某些人具備了「人才」的條件，但爲人民所不知，政府可以把這些人的經歷及材幹介紹於人民的面前，讓人民自己來推選他們，這是「濟選舉之窮」一個較完善的辦法。第三，當局很早就宣佈要將政權交給人民，由國民大會來實現這一任務，國大會屢次的延期，使人民已經感覺着失望，而這種不合民主精神的指定辦法，試問會給人民一種什麼印象？

選舉法規定中央執監委員爲當然的代表，和「圈定」的辦法，同樣的引起了人民的反感，這次的修改，不只沒有刪去，反而增加中央候補執監委員當然代表，我們人民除了說是「更不民主」以外，還肯說些什麼？

這次修改差强人意的要算取消政府圈定候選人一項，但同時我們又看到在圈定法規（首先由地方政府來圈定）之下的初選，不只沒有把它取消（不選合修改後的規定），並且規定以已經完成的初選作基礎，來進行複選。即如政府對於複選不再加以圈定，但因初選已被圈定，故複選的代表仍然選不出圈定的範圍。這次選舉法修改，最珍貴的一點——取消圈定候選人的法規，但是因爲它的血和肉被抽去了，所剩下的是一個空洞的軀殼。

最後我願意以最大的熱誠，希望政府尊重人民的意見，迅速實現民主政治，而澈底的把憲法草案中違背民主精神各點完全加以刪改，同時應以最大的決心，放棄過去的「進一步退兩步」的政策。

平安電影院　最末三場

日場　三點　五點半　夜場　九點一刻

十大名片之一！忠義雙全

歷史戰事悲壯熱烈　愛國奇情無敵鉅製　即將公演　注意演期

瑪琳郝金絲主演（「浮華世界」「名校風雲」主角）

人孰無情

凄感　纏綿　香艷　浪漫　超特　佳片

艷陽天氣，粉蝶成雙，花開時節，誰能禁得男兒們躍躍欲動，姑娘們懨懨懷春。（執照中字五十號）良辰美景奈何天！！賞心樂事誰家院！！

女記者狂戀男戲子，公園裏親似鶼鰈，細雨中成其好事，使觀者坐立不安。人是血肉做的，請問坐懷不亂的能有幾人？爲了性的追求，而引起了性的爭奪。

日場票價　樓下前排四角　樓下後排六角　樓上一元包廂　每位一元五

夜場票價　樓下前排五角　樓下後排八角　樓上一元二角　包廂每位二元

明天開演

極度緊張　極度驚險　恐怖鉅片

吃人巨獸　撒旦　主演傑作

勇武明星　巴登麥克萊　美艷女星　瓊屈勒薇絲　通力配演

人虎鬥

兇燄難遏！妒火如焚！

果敢的男子。叛逆的女子。殘暴的猛虎。以大馬戲場作背景，加倍地引人入勝。

特別加演　西安事件　中華民國最近一件大事人人必須看的一套最新新聞

真光電影劇場　今天開演三場　三點　五點半　九點一刻

三大藝人的心血結晶　本年影壇的最大收獲

月上柳梢頭人約黃昏後

誰知這風流的一夜，竟掀起滔天大禍，險些兒打入枉死城

叛艦喋血記紅粉金戈導演　弗蘭克勞埃　最新偉構

派拉蒙公司雄視影壇空前大貢獻

歷史寫實　哀艷奇情　巨片

柯爾柏　麥茂萊　主演

迷神迷鬼　庸人自擾　說妖說怪　危詞聳聽

她是握有神權的妖婦？他是亡命天涯的叛徒？

聖城一處女

Maid of Salem

寧願身上絞刑架，不使情郎繫鐵窗。

執照中字六十九號

（片上印有中文字幕）

全體演員三千餘人戮力合演

聯華公司諷刺滑稽巨片

白璐　韓蘭根　劉繼羣　合作

天作之合

下期上映

飛仙電影院　今天三場　三點　五點　九點半

念世紀福斯哀感頑艷凄凉悲壯熱情巨片

「十字軍英雄記」女主角　洛麗泰揚　領銜演員四千餘人合演

全部天然五彩巨片

雷夢娜

五色繽紛，美勝彩虹秋月；七情交織，力能盪氣迴腸。

執照崙字六號

加演　新聞炭畫

青燈無伴，空留薄命之花！紅淚難收，遠作長啼之鳥！

中央電影院　最末三場

日場三點　五點半　夜場九點

華納公司出品摩登浪漫滑稽風流熱艷趣情別創一格歌舞鉅片

著名導演　馬文洛萊　心血結晶

美艷女星　瑪琳黛維絲（畢生得意傑作）

銀壇歌聖　狄克寶華（屈充配角）

標準美人

東拚西湊成的活天仙，傾死了全美洲的男子漢。刷粉蜜餞成的大美人，軟化了半空中的飛將軍。傻大姐進城，笑得你肚子疼，攝影師着急，笑得你難透氣，楞漢子受罪，笑得你掉眼淚。

執照倫字四三三號

◇按機器製造美人，名利雙得！

◇飛行家巧遇粲者，財色雙收！

明天換演

華納公司出品風靡全球偉大鉅片

愛德華犧牲大寶，爲了女人！吳夫差傾國傾城，爲了女人！

影界千古奇蹟！

以本片而獲第一名獎章的表演之最佳鉅星

碧蒂黛維絲（得意傑作）

女人女人

西河邨人書畫集

當代作家西河邨人張丕振先生今將寫意花鳥課徒畫稿四十五幀製版精印敘畫集共五十頁形式古雅內容豐富爲適合平民經濟條件特定國幣一個預約廉價七角優待外埠不加郵費預約期至五月廿日止廿五日出書預約處中華印書局地址北平前外楊梅竹斜街電話南局一六七三

光陸 Capitol

今天榮譽大獻演　三點　五點半　九點一刻

米高梅初次攝製！本院初次獻演

米高梅公司本年度在藝術界上達最高峰大貢獻

保持電影皇后十一年之久的神秘女王　嘉波

唯一美男子火箭大明星　羅伯太來

初次合作榮譽傑構

世界大文豪　小仲馬　哀艷文藝　世界傳譯　不朽名著

「塊肉餘生」「鐵情」一流大導演　喬治古柯　嘔心瀝血第四部特種貢獻

茶花女

最後兩天　良機莫失

吵罵夫妻

潑辣女星　羅伯太揚　安蘇姍　合作

創滑稽驚險片的新典型！

下期開演：米高梅公司驚險滑稽香艷鉅片　一流小生

國泰電影院

最末獻演　三點　五點半　九點

小婦人主角　神秘女星　凱絲琳萍海

精忠報國男主角　電影皇帝　馬爾芝

暨演員萬餘人空前合演歷史宮闈哀艷價值連城之雷電華公司二百萬金元文藝鉅製

世界文豪大仲馬氏不朽名著

本書華文譯本「蘇后馬麗慘史」爲世界文學名書之一商務出版

歷史上最美麗最風流而遭遇最慘酷之女皇一生事跡搬上銀幕

女王殉國

艷骨香魂杜鵑血！深愁綺夢鐵笛聲！

明天開演　琴妙女士主演

七命天空

華納公司空中暗殺驚險緊張偵探奇情鉅片

教育

全國五大學 本年決聯合招生
平北大清華兩校參加
平京杭三藝專亦聯合招考新生

【南京二日下午十一時專電】中央，武漢，浙江三大學，本年決聯合招生。並電北大，清華兩校亦參加舉辦，聞該二校迭經商酌，已允本年聯合招生，至該五大學聯合招生辦法，刻正商討中。

【本市消息】國立北平藝術專科學校，杭州藝專，中央大學藝術科三校，認爲聯合制度，對學生投考頗爲便利，經數度交換意見，業經同意，決聯合分在平京杭三地招考新生。昨據藝專某君談：聯合招生具體辦法，報名與考試日期，日內即可決定。平京杭三地投考學生，須註明志願學校，錄取後即入某校，三地試題均同。必要時，三校辦事人員，則互至三地辦理聯合招生事務，收考試費二元。

中學科學講演 昨分四區預賽
每區各選取四人 定九日決賽

平市中學生科學講演預賽，昨日上午九時起，分東（第三民教館），南（華北中學），西（第三中學），北（第一中學），四區舉行。各區秩序均甚良好，首由競賽人抽籤決定次序，再由主席報告後，即開始講演，每人限十分鐘，至八分鐘時，主席敲警鐘，每區有評判員五人，根據評判標準：（一）內容五十分，（二）言語三十分，（三）態度二十分，評判分數，每區各取四名。社會局長雷嗣尙，第三科長袁祚庠，則乘汽車分赴四區巡視，至十二時全部選畢。雷氏正午十二時，在中山公園來今雨軒設宴招待四區主席，及全體評判員，至二時半始盡歡而散。講演決賽則於本月九日上午九時，在中山公園中山堂舉行。茲將昨日各區情形，分誌如次：

南區 南區在華北中學大禮堂舉行，與賽者師大附中等八校，男女學生共十七人，屆時缺席蔡書雅一名，計到十六人，主席姜紹祖。比賽結果如下：（第一名）李尙杞（師大附中），講題爲「科學與國防」。（第二名）趙歸璧（北方中學），講題爲「氮氣工業與國防」。（第三名）盧世琴（師大附中），講題爲「中學生對科學應有的認識及應負的責任」。（第四名）楊振寧（崇德中學），講題爲「科學與未來世界」。

西區 西區在市立三中大禮堂舉行，與賽者四中，志成，文治等八校，十七人，全到，主席趙子珊，比賽結果如下（第一名）黃鐘（志成中學），講題「毒氣戰爭」。（第二名）魏銘讓（志成中學），講題「提倡國貨利用科學」。（第三名）趙桂嶺（文治中學），講題「鋼鐵」。（第四名）盧仁吉（志成中學）講題「科學與戰爭」。

東區 東區在東城史家胡同市立第三民教館大禮堂舉行，主席虞建中，與賽者育英，慕貞等七校十八人，到十七人，缺席賈維茵，比賽結果如下：（第一名）方振光（育英中學）講題「食鹽之重要」。（第二名）郝治純（女一中）講題「森林與人生」。（第三名）祁宗江（市立五中），講題「科學與近代生產」。（第四名）楊賀姑（慕貞女中），講題「科學與中國」。

北區 北區在市立一中大禮堂舉行，與賽者，進德，市立師範等八校十八人，主席楊蔭慶，比賽結果如下（第一名）馬彤雲（市立師範），講題「我們的科學之認識和時代的要求」。（第二名）王鴻逵（進德中學）講題「科學方針與內容」（第三名）向攻敏（市立師範），講題「中國需培養科學人材」（第四名）李尙相（高級職業）講題「毒氣戰爭和中國一切禦防法」。

東北留美公費生 定本月十五日考試

教育部東北青年教育救濟處駐平辦事處，主辦之留美公費生考試，自開始報名以來，迄昨已有數十人，決定明日（四日）下午截止報名。定本月十五日起，在宣內市黨部街該處舉行考試。考試委員會定十日前成立，以便擬定題目，考試委員均係大學教授。

靜生生物調查所 青島採集
發現新奇動物標本

北平靜生生物調查所，與青島市立博物館，所組之山東生物採集團，自本年三月開始工作以來，該團施白南，常麟春，唐善康等，採集研究員，已入海中各島嶼採集，爲時僅一月，發現新奇鳥類獸類頗多。昨日該員等函平方該所報告情形，據稱，現在大公島，小公島工作，鳥糞堆積如雪山。德人飼養之家兎，放歸山野，均變爲野兎，遍山皆兎，誠爲奇觀。茲將原報告略誌如次：

大公島 距青島六十餘里，海外孤立，高四百二十六尺，險峻異常。余等乘港務局船前往，自備口糧，島上有燈塔，飲水尙無問題，計得魚類標本四十餘對，爬虫兩種，有**六形蛇**及馬蛇子，其形態與四川產者大異，與青島產者亦不同。又有各種蚯蚓昆虫等，鳥類百五十餘件，得有各種水鳥及蛋類，皆本所未有之標本。島有前德人飼養之家兎，現已變爲野生，遍山皆是，爲研究**生物學**之良好資料。島週可五里，工作時少弃波之苦，惟島壁斜度太大，稍有不愼，即有墜海之虞，且卵石重疊，跨足不易，非先攀山經驗者，未敢問津也。島東有小公島，南有一小嶼，皆因壁傾，無人登臨。因之島上堆積鳥糞過多，遙望之**若雪山**。島之東南七十餘里，爲塔連島，較大公大兩倍，且平坦易登，爲漁船避風所，上有頭號燈台，航海者最關重要之地。該島無蛇，而有壁虎，馬虎子夜間類鳥觸燈台死者成百，爲採鳥良地云云。

紀念「五四」
平學生明分別開會

平市學生團體，以明日（四日），爲「五四運動紀念日」，爲表示紀念起見，決定發表紀念宣言。並通知各會員學校，於是日在各該校分別舉行紀念儀式。

各校 國立北京大學學生會，決定在校內擴大舉行紀念會。上午檢閱軍訓及體育表演，下午舉行提燈會，及遊藝會。並請校長蔣夢麟蒞會講演，應行籌備事宜，今日即可籌備就緒。其他平大法商學院，工學院，中國學院，清華大學，燕京大學，均準備舉行簡單儀式以示紀念。

講座 私立中國學院國學系之「國學講座」，定今日（三日）下午三時至五時，在該校第四教室舉行。已決定由該校教授齊燕銘主講，講題爲「五四」運動之歷史的意義」。

成達留埃學生
中央資助旅費

近數百年來，埃及爲回教學術滙萃之地，該國愛資哈大學，又爲世界回教最高學府。近年中國回教學校派遣學生赴埃留學，該校者，已有多人。去年北平成達師範學校派馬松亭赴埃考察回教文化，晉謁埃王，並向愛資哈大學校長穆拉額氏接洽。經埃王法魯克一世之同意，由成達負責繼續保送中國學生廿名，入愛大肄業。現成達除已進行組織留埃學生考試委員會，主持考試一切事項外，並向各方負責籌措旅費，以便考試結束後，得以早日放洋。現聞中央方面認爲溝通中埃文化之重要，中央黨部已准資助該校補助費三千元，行政院資助一千元，以示鼓勵云。

市立圖書館 四月閱覽人數
共一七五六一人

北平市立第一普通圖書館，四月份閱覽人數，現已統計完竣。計男女閱書人數：男七四二六人，女二五二七人，共計九九五三人。閱報人數：男六四七〇人，女一一三八人，共計七六〇八人。全部閱覽人數，總計爲一七五六一人，巡迴圖書閱覽統計尙不在內。

豫省農校學生
昨日抵平參觀

豫第一行政區農林實驗學校參觀團，一行三十四名，由該校教導主任楊春卿率領，於昨日由鄭州到平，下榻正陽旅館。定今日起開始參觀，日程如次：（1）三日參觀北大農學院，北平市農事試驗場，法國葡萄園，平研究院植物研究所。（2）四日參觀清華大學模範牛奶場氣象台，燕大農場。（3）五日參觀西山香山考杏巖石地質，（4）六日萬壽山，玉泉山，實習造園與狩獵。（5）七日參觀北平圖書館，靜生生物調查所，地質調查所（6）八日參觀北平牛奶廠，太和農場，復生牧場，李氏牧場。（7）九日休息。（8）十日參觀第四農場，中山林場，天壇森林公園。（9）十一日參觀公園。（10）十二日第一隊赴天津，第二隊返鄭。（11）十三日參觀第一農場，北寧花園。（12）十四日參觀屠宰場及法國牛奶場。（13）十五日參觀麵粉公司，農具製造場。（14）休息。（十六日）（15）十七日返鄭。

平學生組織 中學升學指委會
本月底可正式成立 指導辦法擬定三種

平市學生團體以暑假即屆，各中等學校畢業同學及外埠來平學生亟待升學，然因對各校情形不甚熟悉。故特決定組織平市中學升學指導委員會，其組織辦法係由學生團體名義，就平市各大中學中聘請學業優良同學九人組織之。再由該會聘請幹事若干人幫同辦理，約本月底即可正式成立，茲誌該團體負責人對指導辦法之談話如次：

指導辦法 一略謂：第一步工作，爲出版「升學指南」一部，作爲各同學升學準備工作之參考。內容分爲（1）全國著名大中學概況（2）全國各著名大中學校招生簡章，（3）全國各著名大中學近年入學試驗試題等。由該會組織一編輯委員會，向各方搜集材料，並負責編輯，務于暑假前出版。第二步工作爲升學諮詢，由該會成立諮詢部，答覆本市及外埠函詢升學問題，及試題解答。聘請平市各大中學教職員，及學術專家，負責答覆。第三步工作爲招待，于各校招考期近時，由本會在東西車站設立招待處，指導外埠來平投考學生住食等事項。此外于各該校考試之日，在各該校內設立臨時招待處，負責指導考生各項注意事宜。

中國科運協會 確定本年爲科學運動年
決募基金十二萬元 董事會議記錄到平

中國科學化運動協會第二屆董事會第一次會議，於前日在京舉行竣事，審查各地分會提案極多，茲將全部記錄昨已到平。茲將各地提案討論結果，擇要誌次：

全部提案（一）董事會李書田及天津分會董事會合提，擬請以民國二十六年份，爲中國科學化運動年，有關經濟建設科學，及國防科學運動年案，決議，原則通過，交常務董事會製定詳細實施方案推行之。（二）北平分會幹事張琰提：擬請附設「近代科學圖書館」，於總會案，決議：函請國立中央圖書館籌備處。**盡量徵集**中外通俗科學之書籍特闢一部，公開閱覽，以資普及。（三）張琰提：擬設立「科學小工廠」案，決議：交常務董事會先行調查，並與有關廠商接洽推進，（四）張琰提：擬添辦「科學青年」月刊案，決議；交常務董事會，先行調查國內通俗科學刊物，並接洽分工合作辦法。（五）張琰提：擬提「擴充中國科學化運動協會**海外分會**」案，決議：交常務董事會與中央僑務委員會商酌辦理。（六）張琰提：擬提「滑翔飛行社」，由總會倡導及嗣後統制案，決議：商請教育部，航空委員會，及新生活運動促進會倡導推動。（七）擬提組織世界工業區域考察旅行團案，決議：請原提案人，擬具詳細計劃及預算，交由**常務董事**會核議之。（八）董事吳承洛，張北海，總編輯孟廣照合提：擬請於總會所在地先行籌設科學化研究指導機關，俟辦有成效，再推及各分會所在地案，決議：交常務董事會與有關機關接洽合作推進。（九）（略）。（十）第一屆常董會建議組織籌募基金委員會，以半年爲期募集十至十二萬元案，決議：**籌募集金**委員會以總會全體董事及各地分會總幹事或務董事爲當然委員，並以常務董事爲常務委員，其詳細辦法，交常董會核議。（十一）山西分會張國器等三十二人合提：（1）會考獎勵擬請名額獎額次數俱行增加，優異者，並予保送免費升學案。（2）請推行玩具展覽，在各地繼續巡迴舉行案。（3）設計一經濟的科學儀器，（共性質無異玩具）俾得普及於鄉村小學，每省**發五百套**以上所需經費，請庚款或公款補助案。（4）請多出科學小叢書案。（5）會報請多出幾期最好改爲定期刊，俾會務消息靈通案，決議：以上五案分別併入上列各案交常董會酌辦。（十二）顧董事毓琇提：請全國各地民衆教育館館長，及館員參加本會共同努力科學化運動案，決議，照案通過。（十三）北平分會幹事會提：請總會與當局接洽，准以**全國各地**教育機關所捐飛機之一部分即在各該地籌建科學實驗館，以啓民智，而利定防案，決議：交常董會參考。（十四）平分會幹事會提：擬請總會派員分區視察各地科學化運動進行情形，並計劃分區**合作辦法**案，決議：交常董會酌辦。（十五）董事顧毓琇等三人合提：「科學的中國」，宜依照氣候季節習慣出版若干專號案，決議：交編輯委員會參考。（十六）董事顧毓琇等三人合提，呈請中央文化事業計劃委員會設法推動科學化運動案，決議通過。

何必忍受痛苦

速用第威德痔瘡膏

顚痛不已濃血淋漓此患痔者不可或免之苦痛也放任不治痛楚日增不論起立坐臥其痛不得稍減身體之健康必遭重大損失最迅速有效之醫治方法厥惟購用第威德痔瘡膏

第威德痔瘡膏專爲治療痔瘡而配製且裝有特別衛生射藥管能將涼爽鎭痛生肌之藥膏直敷患處凡患內痔癢痔血痔痛痔者其速由鄰近藥房購用試觀其首次敷用即能除君痛楚之神效也

各大藥房均有出售

裝有衛生射藥管 藥能直達患處

百舒藥膏 爲一切皮膚疾病之救星

北平 京師醫院

院長 德國柏林大學 奧國維也納大學 捷克勃拉哈大學 瑞士伯爾尼大學 專門花柳醫學研究婦產科博士 陳錫鏞

專治男女內外 生殖器 一切疾病 門診 上午八至十二 下午四至六時 星期上午照常 出診 住院 接生 均須預約 院址：西長安街 電南：二〇二六

國華銀行通告

本行自五月一日起由上午九時開始營業特此通告

宏記呢絨西服商店 大減價 三十天 四月一日起

春季花呢到齊花樣頗多歡迎主客參觀

東單北青年會南電東三〇六

已將新式冰箱備齊供各界諸君需用請惠臨挑選 西長安街公易商行 電西二八四七

鹽業銀行召集第十九次股東常會公告

茲經本會議決本行第十九次股東常會定於二十六年五月十六日（星期日）下午二時在上海北京路本行二樓召集報告賬略改選總經理監察人請各股東於開會前五日起至開會日止携帶股票至上海北京路本行二樓總管理處驗取入場券以憑到會如有因事不能到會者得於本期前函知本行并出具委託書委託本行到會股東代表股票有不便携來者可先期就近交各地行代驗開票暫停過戶一個月除分函外特此公告

鹽業銀行董事會啟 二十六年四月　日

母親偏愛．兒子眼熱

她把四位令郎，打扮得如花似柳，又向西長安街西口三星襪廠買來毛巾圍涎多只，除七歲大兒子外，下巴下各掛一只，五色繽紛，好看煞人。

這七齡童，瞧弟妹掛有圍涎，就惱怒了，也想買一只，母親說，圍涎雖可妝飾，也是實用品，吸涎水，遮飯菜污衣，你已懂事，故省掉了。

美術傘 每把祇售三角
香水精 每瓶一角買一瓶送一瓶
美術手帕 每條一角五分買一條送一條
美麗童襪 每雙祇售一角

和平門春運會

今晨起在師大附中舉行

參加者共有十校

和平門體育聯合會、主辦之和平門第一屆春季運動會，經多日之籌劃，大部均已告就緒。現決於今日上午七時半開始，在廠甸師大附中操場揭幕，計此次參加者共計中華，師大附中，北方，中大附中，嵩雲，燕冀，五三，東方高中，蒙藏，豫章等十校，男女選手二百十八人參加競技。大會會場現已佈置完畢，司令台設於場之正北，東爲紀錄股，西爲獎品股，衛生股則設於場之西角，場地亦平整完竣，場之四週亦圍欄杆，以防觀衆入場，一切均設備盡美盡善。至於大會名譽會長一席，現聘妥社會局長雷嗣尚擔任。會長則由各會員學校分任，大會秩序亦由中華，北方，師附，五三四校分派童子軍前往維持。運動項目除標槍，鐵餅，三千公尺三項因該場址狹小，停止舉行外，餘則照常比賽，大會一日即可結束。本市田徑名手，多代表其學校加入比賽，預卜屆時羣雄齊會，値此明媚春光之時，各施技能，當另有一番驚人紀錄產生。大會爲本提倡體育之旨，決行公開參觀，以示普及。大會裁判早行聘定，該賽程序亦先後排竣，於昨日公佈。茲將其開會儀式，競賽秩序，大會職員，分別誌錄於左：

開會儀式

（一）全體運動員入場
（二）鳴砲開會
（三）奏樂升旗
（四）唱黨歌
（五）向黨國旗及總理遺像行三鞠躬禮
（六）會長恭讀總理遺囑
（七）靜默
（八）會長致開會詞
（九）名譽會長致訓詞
（十）籌備委員報告籌備經過
（十一）全體職員及運動員繞場一週
（十二）攝影
（十三）開始運動

大會職員

名譽會長：雷嗣尚　李蒸
會長：張伯英　羅峯南
蔡增棠　宗威芝　姬金聲
敖雲章　魯欽成　張雪門
陳一夢　陳子衡　田耀東
總幹事：劉子貞
幹事：劉世明　關振祿
石珏　孫天民　徐翰飛
張修義　全過森　劉慰先
張蓮魁　龐孝譜
總裁判：郁仲魯
終點裁判：李泗（長）
張修義　陳希愈　呂廷立
張繼明　藍滌青　鍾漢燕
沈雲藻　楊道崇　趙允諧
檢錄：張守義（長）
左文學　全過森　黃培圃
計時：劉月林（長）
朱啟明　龐篤根　趙守成
陳大海　蔡得中
發令：孫友龍　金岩
佟復然　趙允諧
田賽裁判：關振祿（長）
孫天民　石珏　李俊芳
劉淑華　孫直元　張蓮魁
馮炳麟
檢查：郭師典（長）
孟雄　孟貴元　劉世明
李本廉
報告：石月樵（長）
吳逸民　于大仲　柴森林
紀錄：關延煦（長）
田文彬　黃培鑒　周鐵斌
糾察：馬永春（長）
金建中　陳希愈　李俊芳
招待：韓滿廬（長）
郝聖符　陳容甫　金桂芳
崔俊芳　沈雲藻

競賽程序

【上午八時半起】

◇徑賽
一，女子七十五公尺預
二，男初百公尺初
三，男高百公尺預
四，女百公尺預
五，男初二百公尺初
六，男高二百公尺預
七，男初低欄預
八，男高高欄預
九，男高四百公尺決
十，女二百公尺決
十一，男初千五百公尺決
十二，男高千五百公尺決
十三，男初百公尺複
十四，男高百公尺決
十五，男初四百公尺決
十六，男初低欄預
十七，男初二百公尺複
十八，女二百公尺接力
十九，男高二百公尺決
二十，男初四百公尺接力
廿一，男高四百公尺接力

◇田賽
一，男高鐵球
二，男初跳遠
三，女子鐵球
四，男高跳高
五，男初鐵球
六，女子跳高
七，男高跳遠

【下午二時起】

◇徑賽
一，女七十五公尺決
二，男高低欄決
三，男初百公尺決
四，男高八百公尺決
五，男初八百公尺決
六，女百公尺決
七，男初二百公尺決
八，男高高欄決
九，男初低欄決
十，女四百公尺接力
十一，男高八百公尺接力
十二，男初八百公尺接力

◇田賽
一，女壘球擲遠
二，男初跳高
三，女子跳遠
四，男高三級跳遠
五，男初三級跳遠
六，男高撐竿跳高
七，男初撐竿跳高

參加健兒

（健兒號碼對照表）

◇男高組
李繼忠　李強　常英
黃建　滿貴卿　鮑炳焜
方人悲　王瑾　朱嘉貴
朱嘉霖　杜泰　王馨
鄭滿臣　白峰雲　（以上中華）
李振穆　姚伯異　梁維綸
胡家駒　李萬昌　楊寶春
張寶田　金熙增　尹盛誌
楊南生　傅相　朱北華
柴壽頤　方福林　蘇樹杞
王遷　王述義　（以上師大附中）
余大鈞　賀揆上　張玉麟
鄭鴻庭　王玉鵬　李善通
王兆鏞　耿子才　王明久
梁忠福　王振鐸　柳宜民
顧紹雍　萬賢深　楊國俊
張振華　劉恕忠　李萬順
滕景沅　（以上北方）
都元培　藍尉天　邱仁穎
楊柴庭　門榮焜　張近厂
馮寶樞　趙錫庸　張廣蔚
崔超　黃幼丞　鄭葆恒
劉恒貴　（以上中大附）
胡少江　張若舉　范兆秀
于元和　王基廖　吳亞男
劉經禹　丁銓　邵鵬延
胡傑　鮑乾强　鄭繼本
關祖壽　申尚義　楊天珏
郭勛　覃從葆　（以上東方高中）

◇男初組
宋世庭　宋承運　陳景毅
劉玉德　呂晙　馬振山
劉寶林　李忠厚　徐光復
賀家駒　修治平　趙連城
李世顯　任家勛　（以上北方）
鮑炳祥　謝會錕　邵楨祥
湯佐新　胡思浩　王榮
楊文祥　繳永壽　崔守約
劉醻堂　張勤書　（以上嵩雲）
郝瑞鎏　王繹　楊稼民
郎天柱　薛鴻賓　沈紘
劉克旻　曹紹先　郭希仁
于景森　佟永年　許兆祥
關煥文　朱尊志　曹世驊
徐承彬（以上師大附中）
劉俊卿　南明　沈廣鈗
馬伯芳　黃㕍阜　王文貴
酈錦臻　趙鴨九　張金城
劉植彬　劉存起　王培基
王作森　許仁安　楊賢能
范繇　趙爾謙　傅振華
閻文祥　王英旗　（以上五三）
高鴻文　魏龍昌　陳光宇
李克勤　梁孝悌　張炎
周以壯　黃澄　顧啟惠
張文光　溫永福　顧日華
楊鴻志　趙廣餘　王長安
馮嘉森　（以上中華）
雷景惠　路盛林　惲翰
劉恒　張英　龔文棟
劉玉海　李連山　桑凌漢
于英　桑寶和　朱秉謙
郭康　張恩掄　蔣振峰
周惠堂　（以上燕冀中學）
施鳳森　張萬恒　馮振華
張金鐸　趙厚敬　滿開太
蔣鴻儒　劉輔臣　周岱
熊宜禔　祝道　（以上豫章）
多子壽　章文秀　孟自發
常振華　白海瑞　趙興福
李東昇　杭濟民　錫財

◇女子組
白錦娟　韓慧勤　龔德華
李紹芬　齊韞　力伯長
龐靜娥　劉作芝　周靜嫺
蕭明　盧世箏　唐貴琳
薄衛　曾嘉貞　崔月娥
（以上師大附中）
米恩持　咸長雲　李紹蘊
申雲芳　郁秀琴　易齊德
穆蘊　吳祥禧
（以上中華）
金汝能　張宗潔　張玉芳
陳德容　那寶英　趙靄雲
楊靄雲　史淑貞　康世鳳
李蓮芳　侯貴勤　周婉
（以上北方）（彬）

第七屆全運會競賽規程

第四章　錦標

第四條　本會錦標種類，競賽分男女兩部，共種類如左：

（甲）男子部

（一）國術各項錦標：1拳術錦標，2摔角錦標，3搏擊錦標，4刺槍錦標（短兵）5劈劍錦標，（短兵）6射箭錦標，7彈丸錦標，8踢球錦標，（二）田賽錦標，（三）徑賽錦標，（四）全能錦標，（五）接力跑錦標，（六）游泳錦標，（七）入水錦標，（八）舉重錦標，（九）足球錦標，（十）籃球錦標，（十一）網球單打錦標，（十二）網球雙打錦標，（十三）排球錦標，（十四）棒球錦標，（十五）乒乓球錦標。

（乙）女子部

（一）國術，1拳術錦標，2摔角錦標，3搏擊錦標，4刺槍錦標（長兵），5劈劍錦標（短兵），6射箭錦標，7彈丸錦標，8踢毽錦標，（二）田賽錦標，（三）徑賽錦標，（四）游泳錦標，（五）入水錦標，（六）籃球錦標，（七）網球單打錦標，（八）網球雙打錦標，（九）排球錦標，（十）壘網錦標，（十一）乒乓球錦標。

第五章　男女國術各種錦標

第五條　男女國術各種錦標競賽量級如左：

（甲）拳術錦標：不分量級
（乙）摔角錦標
（一）重量級
（二）中量級
（三）輕重級
（丙）搏擊錦標：
（一）重量級
（二）中量級
（三）輕量級
（丁）刺槍錦標（長兵）不分量級
（戊）劈劍錦標（短兵）不分量級
（巳）射箭錦標　不分量級
（庚）彈丸錦標　不分量級
（辛）踢毽錦標　不分量級

第六條　男女國術各種錦標

（甲）每一單位參加國術錦標競賽之男女運動員，拳術刺槍劈劍射箭彈丸踢毽每種，各以二人爲限。摔角搏擊中之各級男女運動員，各以一人爲限，若遇一級參加之運動員未足規定額數，不能舉行比賽時，除報名參加該級之運動員，得准其升入較重各級，由國術組會同註冊編配比賽外，該級比賽即不舉行。

（乙）國術各種競賽法，均錄取八名，共給分方法，依照中央國術館審訂之比賽規則中記分法計算之。

（丙）參加摔角搏擊兩種錦標競賽之各單位，以每種錦標中三級總成績最優者爲第一名，次優之七單位，依次分別，列爲以下之七名。（未完）

全市春季球賽

第二週昨舉行完竣

平大已獲女壘球冠軍

全市第三屆春季球類賽，自揭幕至今已對抗一週，成績頗佳。其第二週戰爭，則於昨晨八時半開始繼在先農壇公共體育場對抗，共計男女二十四場比賽，角逐竟日，大戰方告完畢，結果輔仁志成，育英，師大，平大等校告捷，共二十四場戰爭中，現已結束一幕，爲男子壘球，該項僅兩校參加，（平大師大兩校）現戰兩場，首次比賽，師大人數不足，自行棄權，昨日比賽平大又行告捷。故奪得本屆女子壘球冠軍，男子高初級網球已賽兩週，僅再戰一週，即可結束。高級組冠軍北大已有相當之把握，初級組志成佔最優勢，下週體育英後即可決定。餘者激戰，均甚熾烈，大戰直至七時許，始行停止。茲將其戰績列左：

◇男高排球
民院勝東大　三比一
輔仁勝師大　三比一
體專勝鐵院　三比〇
平大勝中院　三比〇

◇男中排球
育英勝東方　三比〇
山東勝華北　三比一
弘達勝文治　三比〇
志成勝滙文　三比〇
北方勝中華　三比一
師附勝大同　三比一

◇男初排球
育英勝志成　三比二
北方勝中華　三比二
五三勝華北　三比一

◇男高網球
體專勝交大　三比〇
北大勝平大　二比一

◇男初網球
志成勝匯文　二比一
育英勝師附　二比一

◇男子壘球
育英勝中大　二十比七
師大勝志成　二十四比八

◇女子壘球
平大勝師大　五比〇

◇女子排球
志成勝女一中　三比〇
華光勝春明　三比一
平大勝女二中　三比〇
師大勝才正　才正棄權

（彬）

台杯網球賽

我不幸被淘汰

結果二比三雖敗猶榮

美洲帶日澳均被淘汰

【倫敦一日中央社路透電】中國與紐西蘭台杯網球賽，今續賽單打，許承基勝史德特門，六比四，六比四，一比六，六比四，蔡惠全敗於黑系夫勞，一比六，三比六，一比六，合前兩日單雙打，結果中國以二比三被淘汰。

【舊金山一日中央社電】美洲台杯初賽，美對日雙打，勃棋麥護（美）勝山岸西村，（日）六比四，六比一，六比四。美昨已勝兩單打，今雙打勝利，遂將日淘汰。同時與澳洲對墨西哥之初賽，澳亦已將墨淘汰。美澳定二十九日起舉行帶際決賽。

【舊金山一日同盟電】日美台杯戰，第一日本二戰俱北，第二日一日午後二時起，在列克賽德俱樂部舉行，美以巴志，梅珂軍出場，日本軍以山岸中野將對戰，結果三比〇，日本隊敗北。

巴志（六—〇）山岸
梅珂（六—一）（六—四）中野

【阿姆斯特丹一日中央社海通電】今日此間舉行之台杯雙打比賽，南非選手以六比四，六比三，六比二之比數，將荷蘭選手擊敗，荷蘭單打俱敗，已遭淘汰，南非選手將與紐錫蘭選手開始比賽。

【匈京一日中央社海通電】今日比匈兩國選手舉行台杯第一週單雙打比賽，結果皆比勝云。

平中運動會

跳高破本市紀錄

平民中學，全校春季運動會，於昨日上午八時在該校場舉行，全校參加共計一百餘人，開幕後各健兒努力奔馳，競技終日方各自休軍，各項成績頗爲不弱，跳高一項，陳濬以一公尺七五打破本市最高紀錄，與華北紀錄接近，餘者其他各項亦均可觀，大會至七時許閉幕，由體育學許禹生代表社會局長雷嗣尚致訓詞，語多鼓勵選手努力鍛鍊身心，以備來年爲國效力等語云。（彬）

沃倫珊女士

破世界胸泳紀錄

【丹京二日透電】沃倫珊女士二日作五百米達胸泳，以八分一秒又十分之九，創世界女子游泳新紀錄。

英國硬地網球

錦標得主揭曉

【包納芳斯中央社一日路透電】英國硬地網球錦標賽，各項錦標已產生，決賽時之結果如下：男子單打奧斯汀勝李氏，六比二，六比二，六比零。女子單打李柴娜（智利）勝史克利文，（英）七比五，六比三。男子雙打候爾威爾特勝脫孟休士，六比二，六比四，七比九，六比四。女子雙打第爾曼股格蘭勝史各脫威脫麥許，六比〇，六比〇。混合雙打威爾特威脫麥許勝夏斯桑特奈，六比四，七比五。

襪子專家　電話東一六八六　王府井大街

大家襪廠

新到大批
女庄短袖羢紗汗衫每件一元三
女庄長統羢紗襪二雙五毛四
男庄時式花短襪二雙一毛二
男長統羢紗襪每雙二毛一
女通花短外套每件一元四毛五
西庄條子襯衫每件一元三
各種襪子　應有盡有
顏色俱全　尺寸齊備

南開醫院

烟敵戒煙　六大特色
不痛苦　不吐瀉　不打針　日期短　不昏迷　戒費廉
購藥自戒
不含毒質　不尚約纏
隨吸隨戒　精神歡慰
胃口能減　日期短促
癮量之半
每罐四元　能服四日
電話東局三三五七　東四北船板胡同西口

鳴謝淋濁除根

忠如方伯二位仁兄英鑒在平揖別十月有餘想兄等近諸事順遂百福並臻弟前在平多承愛護感甚昨接來函詢及愚夫婦賤恙自服會賢堂之葯後俱各痊愈除根粗軀較昔尤壯祈勿念正想與會賢堂去信登報鳴謝請兄將此稿底代爲登報是幸謹此順候綏安弟彭雨仲頓首　敝人於十九年在海州與友作北里遊不愼染得淋症痛苦異常黃白液汁總是不淨屢經洗療注射並未痊好而分及內子痛苦尤甚焦愁萬狀屢經中西醫士診治始終並未除根在平經方伯兄借我同往和外南新華街會賢堂購來清血搜毒丸五付淋濁丸一料半按日服完果然痊愈後又取來清血丸三付淋水二瓶淋濁丸一料內子服完痊愈除根而今竟已數月未犯特登報端以鳴謝忱　新豐公司彭雨仲劉忠如趙方伯東城豆芽菜胡同十七號代登

鳴謝淋濁除根

敝人在山東美以美會任事奉命去青島辦事因得閑偕友作北里遊染得淋濁重症痛苦異常非局外人能知也屢經中西醫之注射雖然見效終未斷根便中代絲代白症氣腰腿酸軟六年之久危險達於極點後與友人段夢莊相遇談及鄙人淋症段君謂北平和平門外南新華街會賢堂之淋藥最有特效遂購來清血搜毒丸三付淋濁除根丸一料淋水兩瓶將藥服完果然全愈除根是此無以爲報特登報端以鳴謝忱梯子胡同十四號年岳川長崔土四條段夢莊

北京花柳病院

淋菌培養試驗溫度在攝氏表三十四度至三十七度之間發育繁殖三十八度至四十度以上完全死滅根此原則乃有電療之發明本院最近新由外國購來其器專供給治療急慢性淋病多年不治之老淋亦可於短期間完全解除凡來診治者莫不著手成春誠近世治淋病之最好方法也淋病之難治盡人皆知然自此器出世則淋病一科迎刃而解矣諸君凡患者倘祈注意是幸
西長安街東頭路南　電話西局三三六二

猩紅熱死人很多
小朋友們快來打預防針吧
李百揆病院
宣外大街路西　電南一八四九
院長　前天壇猩紅熱病院院長　李百揆
隨時入院出診門診

街頭上，走路的人

有時你會看到苗條的身材，而看不到美的面孔……有時你會看到美的面孔，而看不到苗條的身材……
何故
身材苗條的人，因爲會利用「衣飾美」而占了便宜，假如美麗多姿的「小姐」也會利用「衣飾美」則仙子般的人兒，不難親臨眼前　王府井大街[illegible]綢緞莊，擁有十全十美的衣料，備有地道時裝技師，承做時髦的衣裳　電東二三四

同愛醫院負責忌烟
減收半價　輕者七日　重者半月　保無痛苦　負責忌盡
院址　香廠萬明路
電話南局九二六
院長　滿洲醫科大學醫學士　盧茂川

故宮博物院最近出版物
三版唐顏魯公祭姪文稿　每冊售國幣一元五角
三版歷代功臣像　每冊售國幣一元二角
宋蘇軾書前赤壁賦　每冊售國幣一元
元趙孟頫絕交書　每冊售國幣二元
書畫刊物種類繁多備有詳細目錄函索附郵票一分
總發行所：北平景山前街本院　電話東局四三六號

消毒牛奶
本場牛奶乳質濃厚滋養豐富可生飲冷飲決無危險特聘專門技師純用機器消毒歡迎參觀
模範牛奶場　股份有限公司
地址　景山東街前
電話　東局四三一　東局二九四一　西苑分部六六五

北平統辦
成文厚圖書文具商店
學校用品，科書，雜誌，自來水筆，新書，刊物，物美價廉！歡迎參觀
西單商場對過　電話西局九五六

現代最流行之美式大把紅色自行車
大批到平
欲購從速
西長安街路南　電話南局二一八七號
峻記車行

王府井大街北首路西
一中弧光美術照像
以最新的技巧
攝取美術人像
在開幕期間優待八扣
電話東局五一九二

藝圃

作琳翰長見答八詩疊韻奉酬
郭廳霆

求羣意氣浩難收。初飲醇醪味已稠。才抱愧輸王景略。賢豪要結呂婆樓。工收速馬雙斑管。綠水紅蓮七寶州。且展雙眉學年少。漫猜茵溷替花愁。

絢爛韶華縱不收。驚心物候又春稠。勞生百歲旋牛磨。放眼千秋入蜃樓。阮瑀才堪供記室。東坡狂亦畏監州。無端笑向君平卜。好語如珠善解愁。

陵園觀梅
次風

幾日東風梅訊催。相携遊侶看花來。籠雲隔霧重重密。迷影飛香處處開。半樹乍纔舒素蕊。落英已自入青苔。憑誰管領春消息。月冷羅浮一夢回。

答黃之六論易書
尚秉和

之六仁弟，在保兩奉惠書，祇悉一切，震爲小子，傳有明文，焦氏易詁所釋實迂曲，凡說迂曲者，必不當，當時泥於說卦之象，謂震爲丈人，艮爲小子，不知說卦乃自古傳說之象，周易往往不與之同，如大過以兌爲老婦，以巽爲少妻，及隨以震爲小子，以艮爲丈人，皆與說卦義異，二十年易家除易林外，無曉其義者，易林以震爲孩子，以艮爲祖，以巽爲少姬，以兌爲老婦，皆從經不從說卦，蓋說卦以初生者爲長，經則以最後者爲長，一以次序言，一以經歷言，比如兩人，十歲較十一歲者先生，則十歲者爲長，以兩人言，說卦之義也，比如一人，由十歲而二三十而六七十，當其至七八十歲時，回視其二三十歲時，則爲長矣，以一人言，經之義也，各有妙理，此吾最後之審定，執事雖聽講三遍，尚未及此，於以知易理之難盡也，然非執事孰能有此疑，孰能以我之矛刺我之盾哉，凡易詁用象而誤者，皆於補遺目發之，不敢自諱以誤人也，此亦其一也，講義上小注因虞注已以震爲小子矣，此處忽列之艮中，故言其誤病也，他再發見不當處，望即見示爲盼，即頌文祉，二十一日，秉和頓首。

附黃之六去函

先生左右，晨間得蓮池寄來講義一卷，內易十頁，詩兩頁，均已讀竟，易諸義例，頗能僚然，惟第十頁艮爲尾下小注云，隨以震爲小子，虞氏誤取艮，其說竊甚疑惑，案說卦以震爲長男長子，艮爲少男，則是震之爲長子艮之爲小子，經義本然，又按焦氏易詁卷八震爲長子說云，凡單言子者皆指震，若言艮則小子少子也，是易林亦以艮爲小子，虞仲翔所傳孟氏逸象，此一象與易及易林似皆不背也，至于隨六二六三小子之義，易詁（見卷四）以初至四正覆皆艮亦皆震，震爲夫，艮爲小子，並指虞氏以五兌爲小子之非，是吾師舊說隨亦以艮爲小子也，（易詁卷二易林獨以震爲子條，亦云隨漸之小子方指艮，）何以今日乃謂隨以震爲小子，虞氏誤取艮云云，深疑此文殆是隨以艮爲小子虞氏誤取兌之誤，否則吾師當獲新解矣，以上所疑，不知當否，敬箋陳待正，又師舊著周易導略論，祈手鈔孤本，前日遺失，刻幸覓得，倘有所用，函知當即鄭奉也，肅此祇頌道安，弟子壽祺頓首，四月十四日於綏署。

南湖御碑亭之二碑
楊柳

有清盛時，康乾兩朝，翠華時復南巡，故江浙名勝之區，輒勤宸翰於豐碑之上，而築亭以護之，即世所謂御碑亭也。

洪楊建國之太平天國石刻，經清室毀滅殆盡，即未毀滅，亦移作建壘築城之用，永永埋沒，不見天日。近時嘉興南門石堆中，發現太平天國楊姓官吏所撰之「長樂砲台記」石碣，中有痛恨胡氛等語，好古者移置南湖烟雨樓畔之御碑亭中。御碑與太平石碣相距僅兩三步耳！

此性質相反之兩種石碣，乃同置於一亭之中。清室之視太平，亦猶太平天國之視清帝。今則清室不存，太平烏有，年代漸遠，恩怨已泯，於是讀夫清帝之詩章者，更進二三步，即可讀天國官吏之碑記。乃嘆咸同之際，滿清與洪楊血戰十餘年，殺人如麻，積屍填港，一若生死不共戴天之仇；而今則不共戴天者，乃共戴此一亭，洵可慨也！

打油詩
王青芳

題畫牛

漫云蠢野無足畫，角上曾懸李密書，笑向山人一致問，飯牛百里近何如。

深嘆人生牛拽磨，風塵奔走喚如何？我今寫出胸中恨，題句權爲扣角歌。

披星戴月息不遑，贏得穰穰穀滿箱，受盡鞭笞人世苦，到頭辛苦爲誰忙？

朝來乘興便揮翰，欲將人生寫一斑，莫笑蠢然一濁物，骨鯁老子出函關。

題畫貓

睛圓爪利小貍奴，終日依依守敝廬，鼠輩跳梁跋扈甚，賴牠爲護五車書！

鼠角雀牙皆斂迹，依人終日去還來，詩書萬卷勞牠守，眞是儒家虎衛才！

題畫狗

笑牠羣犬太囂囂，倚勢權門意氣驕！奔走慇懃工媚主，吠聲吠影吠唐堯！

蜀犬年來吠日忙，蠅營狗苟勢猖狂，縱橫狐兎雜防範，鼾睡憑人臥榻旁。

題畫鼠

相鼠居然亦有皮，傷哉人也嘆無儀，世風已似江河下，恥向人間再說詩。

穿壁偷梁復齧餅，晝伏夜出善潛逃，如何復效猱升木，齊向園中摘葡萄！

題畫鴨

終朝水上刮刮叫，腦滿腸肥拔不多，爲語求沽

最後良心
慎言

八三・强爲歡笑

那天釋琳在屋裡守了半天，煩悶已極，想要出去，又怕在外面給熟人碰着，心裏只是胡思亂想，果然那個武超有意於我，何以今天不來找我呢！幸好昨上晚持重一點，不然，要上了當，釋琳在屋內胡思亂想，一直到六點鐘，聽得外面有輕輕敲門的聲音，釋琳開門一看那個武超笑嘻嘻走了進來，釋琳一見他，心裡不由突突跳動，武超笑道：「我今天早上就要來，只怕密斯鄭有事，現在有工夫嗎？可以出去走走。」釋琳道：「我今天精神不大舒服，不能出去。」武超很失望道：「我打算這時候來，就爲密斯鄭，應該有工夫，我們可以到外面消遣消遣！」密斯鄭，若是不愛出去，我們就在下面餐室，吃一頓飯，好不好？」釋琳一想，在飯店裡吃一頓飯，沒什麼關係的，當下便點點頭答應，武超很是高興。釋琳下去，到得餐室，叫了兩份菜，開過之後，武超因爲還有兩點多鐘，舞場才行開幕，又陪釋琳到樓上閒談，釋琳見他說話，很是恣肆，覺得這種人很是輕浮的，自己這次負氣出來，將來結果怎麼樣，我此時不便胡亂交游，所以武超對釋琳，刻意周旋，釋琳總是泛泛應付，到得樓下舞場開幕，武超邀釋琳到樓下去，釋琳先聲明本人今天精神不好，不能跳舞。武超道：「我們坐着看也好。」釋琳道：「你不要和我客氣，場上有你的朋友，你就和伴舞，我看着，倒有意思。」武超把頭一搖道：「我沒什麼朋友。」釋琳道：「我不信，你沒有朋友，你來舞場幹什麼？」武超道：「我今天特爲密斯鄭來的。」說着，又笑了一笑，向四下看一看道：「密斯鄭，你看我在場中，有什麼熟人給我招呼嗎？就這一點，我可以證明，我是沒有熟人在這裡。」釋琳見武超如此說着，心裡笑了一笑道：「就有熟人，也沒關係，我完全是爲你打算，你在舞場有無你的朋友，和我沒什麼關係。」

「雍正」叢譚（十）
免之

高宗即位之次日，即降諭云，皇考每召見僧衲，指示提撕，乃數年以來，眞能領會聖訓者甚少，今陸續散出於外，其間足行不一，難保無借端生事之人，如昔年世祖章皇帝時木陳忞大有名望，深被恩禮，而其所著北游集，則狂悖乖謬之語甚多。又玉琳國師弟子骨巖行峯著侍香紀略一書，更爲誕妄荒唐，著該部傳旨通行曉諭，凡在內廷曾經行走之僧人，倘因偶見天顏，曾聞聖訓，遂欲借端誇耀，一經察出，必按國法佛法加倍治罪。

杭大宗道古堂集中有焚虛大師塔銘云，雍正十二年游京師受具皇戒，世宗於千僧中選留有根器者二十二人侍講佛樓，師亦在其列，後於二十二人中選得四人，師又在其列，特旨住吉祥苑池南參究禪學，萬幾之暇，日必一至，查問課程，今上御極，奉旨出居，許各還本籍。

又雍正二年江蘇巡撫何天培奏，十月初七日至江寧地方，據通州知州白映棠解到游僧一名明本，該州稟稱九月十三日有游僧投一字帖，稱奉旨査看沿海馬路墩臺，由福建到江南，便到京復命等語。臣見其踪跡可疑，隨即親訊。據游僧供稱在京法海寺居住，舊年九月裏出京朝山是往九華普陀進香，奉旨你去進香須在沿海看看馬路墩臺，貧僧進過香，轉到福建，又到浙江，總是一肩行李，獨自走的，到了通州，見有颶風水災淹人甚多，貧僧掩埋過幾個，去見白知州，就差人解貧僧到這裡來的。

觀此則即位之初，假僧徒以爲耳目，實有其事也。

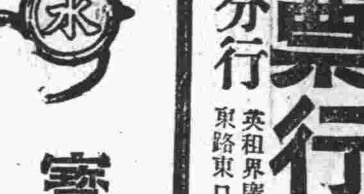
又雍正寄鄂爾泰諭，有前日朕躬違和，適得異人賈士芳調治有效，今賈士芳虛詐奸回猖狂無忌，朕悉行察出，將伊正法云云。據東華錄所載八年九月諭云，從前因怡賢親王氣體清弱，時常抱恙，朕諭令訪聞精於醫理之人及通曉性宗道教者以爲調攝頤養之助。上年吾弟奏稱京師白雲觀近有一人通曉心性之學，朕令召來一見……。朕察其虛詐，中無所有，略加賞賜而遣之。後朕降旨與外省一二督撫，令其便中訪問通醫學道之人。隨經李衛奏聞中州有賈士芳者，平素通知數學，隨降旨與田文鏡將伊送來，初到時朕令內侍試以卜筮之事。……朕始知即白雲觀居住之人，朕因令其調治朕躬伊口誦經咒，並用以手按摩之術，竟有天地聽我，我主持鬼神聽我驅使等語。蓋其觸怒於帝，全在此二語耳。是年正月甫諭滿洲八旗不得聽信僧道醫卜星相之妖言也。

考事物的源流（上）
賢書

世界上無論何事何物，皆有源流。貴如夏鼎商彝，賤如竹頭木屑，亦莫不載諸歷史，以供世人參考，進而爲研究學術，增進知識之根據。是則事物之源流，又惡可漫然置之，而不略爲表述乎。爰拔拾一二，分錄如下，以供讀者參考：

牙籤　粵語稱柳骨，俗謂以柳木爲之，故名，確否未考。昔人所用者，多以五金之屬製成，懸衿上，以爲剔牙之用。迨舶來品之柳骨出世，以美日兩國輸入最多，考此物源流頗遠，且曾以柳木爲之。清王之春椒生隨筆云：道光間，蘇州山塘有老夫婦，創柳木爲剔牙籤，以此致小康。續趙文敏詩云，食肉先尋剔牙籤，則宋已有矣。

黑人牙膏
確能白齒殺蛀並保念四時不口臭
以熱帶植物素潔齒劑製成
與市上普通牙膏完全不同
擦時聞奇異之蘇蘇聲
此聲即熱帶液體植物潔齒特劑此種特劑如遇酸腐牙蛀即生化學作用能發蘇蘇聲
故此聲絕對不損牙磁
上海北京路二六六號百昌行總經理
駐平前外長巷上頭條實盛西棧內德康祥記


異軍突起！
實華齋茶墨晶石老店
舉行有意想不到的大減價三十天
要買眞正高尚茶墨鏡片非到著名專家才能保您滿意
實華齋貴族鏡片平民價錢
實華齋賣出各貨如假保退
實華齋驗目配鏡不另加費
實華齋存貨如山可以揀選
實華齋專門人才裝配舒適
實華齋近視晶片號碼齊全
地址　前外打磨廠四十九號
電話　分局一百二十七號

獎券大王
天津聚元票行　法租界綠牌電車道
分行　英租界廣東路口
別開生面　頭二三獎　携手而來
又仲美國賑濟
門市售出快來領欵
頭獎　得洋五千（10929）
二獎　得一千五（8132）
三獎　得七百五（5420）
十足兌付不折不扣
又仲二十四期黃河券
二獎　函售安文梁玉田君　得四千元十足付訖（0744443）
三獎　天津河東趙先生得　一千五百元已領訖（089072）
最近三十四期航空獎　五月七日開　全張十五元　每條一元
黃河　第廿五期　五月十五　每張一元　良機勿失
慈善　第十八期　五月十二　每張一元　每條二角
函購加一角三分（滿五元免）

唯一靈藥

（各中西藥房廣貨百貨店香煙雜貨鋪均有代售）
虎標萬金油
去冬缺雪！
小心春瘟！
萬金油，是預防春瘟時疫的無上妙劑！
萬金油，是專治感冒受風的最效良油！
兼治一切家畜流行瘟疫
（招請鄉村縣鎮代售簡章函索即寄）

○虎標永安堂津行　天津法租界二十六號路門牌九號電話三局四一三三
【北平總經理】華成商行　東華門八面槽西路　電話東局四一〇一

粵痲瘋病人 槍斃說不確

省當局正計劃安置辦法 廣州一市患者達二萬人

【廣州航訊】粵省市當局，爲杜絕瘋疾傳染，實行拘捕各地瘋人，設法安置，外傳當局拘捕瘋人將一律處以槍決，立法院委員葉夏聲會於二十日分電余主任漢謀，吳主席鐵城，曾市長養甫等，略謂報載粵省將槍決大批瘋人，聞之不禁慘然，查法無明文，無罪瘋人所犯爲何，病而受刑，千古奇聞，假使自己父母患此，將如之何，盼熟悉文明國家處置瘋人辦法，免開倒車免肆殘殺無辜，究竟有無其事，佇盼電覆等語，曾市長養甫昨已覆電解釋，惟關於本市拘捕瘋人，如何安置，辦法迄未見當局公佈，至今市民狐疑，記者昨走訪本市衛生局長歐陽慧聰，蒙予接見，據談，

省市政府 自決定實行杜絕瘋疾傳染，以保障人民衛生後，即設法建築大規模痲瘋院，以資收容瘋人入院醫治，並着手捕拿瘋人，將由省會警察局將拘獲瘋人解送本局，再行檢驗，然後發落，現本市被拘瘋人，約有二百餘名本人昨日曾晤李局長潔之，對捕獲瘋人安置辦法，略有談及，現瘋人均拘押在小北郊外義地內，嚴密監視，不准外出，至將來如何處置問題，暫未決定，至番禺縣第二區圓崗沙瘋院地址，克已開始測量，限五月底以前測量完竣，呈省政府評地收用民地，該圓崗沙係一荒島，

全島面積 據該地土人稱約有八百餘畝，惟據陸軍測量圖則共有千餘畝，瘋院所佔面積，可以敷用，故決定測量完竣後，省政府即公佈分期收地，興工建築云。記者再訪警察局，據負責人稱，再搜捕瘋人，全爲國民健康及種族前途着想，蓋近來天氣漸熱，市面常有瘋人發現，既礙觀瞻，復易傳染，而痲瘋乃不治之症，瘋人面目浮腫，四肢潰爛，極人間之慘事，若輩不明病理，在家不避親友，又復迷信謬說，以爲將病毒轉嫁他人即可減輕本身疾病，遂多

勾誘異性 以求自痊，瘋毒流傳，日益加劇，據最近調查，全省痲瘋患者，爲數殊可驚人，本市數目，增加尤速，長此以往，國民健康，種族前途，實不堪設想，本局是以有搜捕瘋人，肅清瘋毒之舉，爲審慎執行起見，凡捕獲瘋人，先由警察醫院驗明後，再送市衛生局復驗，結果，在確染瘋疾者約一百八十餘人，此批瘋人，現擬送往伶仃洋外之小島中安置，俾與外界隔絕，以杜傳染，將瘋人等，安居島上，亦可自任耕作，以終餘年，此項痲瘋島亦一暫時解決安置瘋人之辦法，至有謂本局擬將瘋人盡行槍決，實屬傳聞之誤，絕無其事云（四月二十九日）

中國佛教會請查禁 毀謗佛教戲劇

謂不特破壞佛教 亦足以影響人心

【上海航訊】中國佛教會昨呈行政院內政部文云，竊查佛教自漢唐傳入我國以後，於我民族文化有極偉大之裨益，凡禮樂風俗文學美術建築各方面，莫不深受薰陶浸潤，中國古代文明所以光輝於歷史者，佛教之功不可泯滅，蓋二千年來，佛教已成爲中華民族文化本位之一部份，昔先總理稱佛教爲救世之仁，又言佛學足以補科學之偏，遠稽史乘，近溯遺教，我國社會人民對於佛教，宜如何尊重保護，乃迭見各地戲劇對於佛教及僧侶每多故意侮辱毀謗之處，其破壞佛教，固不待言，而影響社會人心，至爲可慮，伏維我政府近年積極提倡民族固有道德，發揚固有文化，對於此種自伐根本之舉動，自宜加防止，爲特具文呈請鈞院部鑒核，敬懇賜予通令各省市縣對於含有毀謗佛教及僧侶意義之各種戲劇一律查禁，以維宗教而保文化，實爲德便。（一日）

邯鄲縣 舉行縣政會議

議決案件甚多

【邯鄲通訊】本縣縣長王肇基氏，自蒞任約已一載，對各項政務亟謀整頓，近特召集各機關各法團領袖及地方公正士紳，舉行縣政會議，共策進行，地址假民教館樓上，會期自四月二十八日起，定期三日，於日昨（三十日）下午六時閉幕，經記者探詢，議決案件，誌之於後：（一）實行義務教育（二）成立幼稚園，提倡幼稚教育（三）農暇築路（四）解決寄莊順莊糾紛（五）提倡編製草帽辮子（六）各聯鄉設置電話，（七）沁河輸電河源泉疏濬故道（八）增加各小校教員薪金，（九）合力鑿井，（十）嚴禁各閘舞弊賣水，（十一）縣政府發行公報，（十二）利用荒地培植藕業，（十三）濬底整頓滏河水利，（十四）簡易師範擴充班次增設初中班，（十五）增加失學民衆補習班，（十六）增加義務教育經費，（十七）各完全小校增投國術，（十八）開渠灌田，（十九）設法彌補不敷經費。（一日影）

五一勞働節 滬市工界熱烈慶祝

工廠一律休假普開紀念大會 各報出版特刊電台播音演講

【上海航信】五月一日，世界勞働紀念節，本市總工會爲熱烈慶祝起見，定於上午十時假座小西門蓬萊大戲院召集全市各工會代表舉行紀念大會，並發表告工人書，下午各電台播音演講，茲將詳情誌次：

◇紀念秩序◇ ㈠奏樂，㈡全體肅立，㈢唱黨歌，㈣向黨國旗及總理遺像行最敬禮，㈤恭讀總理遺囑，㈥主席報告，㈦黨政代表致詞，㈧演說，㈨呼口號，㈩奏樂，⑪禮成。

◇標語口號◇（標語）㈠效法歐美先進工友之精神，來創造中國的勞働節，㈡五一運動是工人革命史上最光榮的一頁，㈢「五一」是全世界勞働羣衆鮮血洗體的代價，㈣犧着先烈的血路撲滅我們的敵人，㈤嚴密組織齊整步伐，㈥勞資協調，才能發展民族工業，㈦加緊生活，才能形成鞏固的國防，㈧提高智識增加生產效能，㈨鍛鍊體格，負起復興民族的責任，㈩滴自己的汗吃自己的飯，（口號）（一）全市工友一致團結起來，（二）慶祝悲壯熱烈的國際勞働節，（三）紀念「五一」要增進生產技能，（四）紀念「五一」要實行勞資協調，（五）紀念「五一」要復興民族工業，（六）紀念「五一」要擁護國民經濟建設，（七）紀念「五一」要提高工人智識，（八）紀念「五一」要提倡工人體育，（九）中國國民黨萬歲，中華民國萬歲。

◇工廠休假◇ 國際勞働紀念節，本市各業工會爲表示熱烈慶祝起見，遵照中央規定革命紀念節辦法，一律休假一天，通告所屬各工會工友，工資照給，全市工界均懸旗伸慶，並由總工會通告各工會，各推代表二十人參加紀念大會外，爲普遍宣傳，使全國工友深切認識「五一」勞働節之意義，特商請新聞，申報，時事，大公，神州，中華，民報館等發行特刊云。

◇播音演講◇ 市總工會擴大五一宣傳，促起全市工友注意起見，除召開紀念大會外，並推定委員分赴各電台播音演講，茲分誌如下，周學湘，國華電台，邵虛白，交部，張克昌東方，葉翔皋，大中華。

揚子江口 挖出古砲

係英國兵艦遺落

【上海航訊】濬浦局挖泥機船鋼新號，近在揚子江口濬挖航道，本星期一上午，船員沈某正在工作之際，忽覺機齒引升沉重，經設法拖起，忽發現大砲一門，權之重一千二百磅，長七尺，細辨之，知係英國兵艦所遺落，砲徑上刻有一千八百二十年字樣，如是則此大砲深埋海底，已有一百十餘年之久，局方得該船之報告後，昨已令其裁運來滬，以備歷史家之研究。

各地短訊

泰安 書詞會已成立

【泰安通訊】第一民教輔導區泰安辦事處，於前假遙參亭民衆樂園，召開書詞改進會成立大會，到輔導區辦事處主任王振九，第四科科長許經裕，泰安書詞業呂慶恩等二十餘人，呂慶恩報告籌備經過後，並由王主任許科長致詞，當場舉呂慶恩爲常務幹事，甄玉峯爲文書，傅永昌爲事務，並通過會章，呈報縣府備案云。（二十九日魎）

邢台 古槐一株被焚

【邢台通訊】本縣南關北大街北口，有古槐一株，係明朝間古樹，幹高枝大，樹身粗達兩丈餘，生長極爲茂盛，不料昨晚該樹破成兩半被焚，人均稱奇云。（三十日愴）

焦作 發現老何首烏

【焦作通訊】昨日（二十九日）中福煤礦公司開始招工修築馬路，自第一廠起至五六號新井，該工修至溝沿正在深掘之際忽然掘出一物，該物有頭腹腿三部，頭上有眉目口鼻，腹部有臍，腿下有足，完全一人形，身長尺許，惟頭頂發生嫩芽，係植物之根，一時觀者如堵，有云係何首烏云（臣）

隆平 發武訓勸學圖

【隆平通訊】本縣教育科長閻撫雲爲紀念武訓興學功績，鼓勵縣民求知心思起見，特印就武訓勸學圖千餘幀，配色鮮麗，極其美觀，並詳加註釋，於昨日（廿九日）已令縣視學委員賈偉卿等分別下鄉，免費發給各村男女學校及鄉公所等處云。◇（三十日）◇如

北平晨報社囑託醫院
同德醫院 特效戒毒 電療淋病
市府衛生局便利上級人士戒毒起見，去冬曾經委託本院爲法定戒毒醫院，特備世界最新解毒注射劑無毒質習慣性無論癮大小體強弱十日左右不吐瀉昏迷無任何痛苦負責安全斷癮取費極廉準戒住院均可倘因疾病或痛苦未能戒除或自行服藥戒除未盡者本院特別歡迎。新購德國電療機多種對新舊淋病一切炎症短期速效每次費用減收一元。太陽燈月費九元內外花柳婦產各科均有專家及女醫分診出診住院隨時
院址西長安街 電南二二九
院長劉植源醫師

北平 保權 **法律函授學校** 免費招生
本校在平歷史攸久官廳備案成績卓著經法界名流指導不收學費全部只收講義費數元凡欲保權利謀出路應高考者速來報名索章附郵二分寄北平宣內沒水河

鳴謝瘰癧除根
敝人小女十六歲曾在縣立高小畢業體質夙弱因氣鬱日久竟在耳下生一疙疸並不疼痛亦未介意後漸漸凸大方知有害身體屢經醫藥並未見效且延及他處於客春結婚後病勢大劇潰串不堪心甚憂之後經友人言及琉璃廠同興堂有治此症之妙藥確有神效當即前往購來天王內消丸一料外敷奇效瘰癧膏四瓶用後功效大著後又取來內消丸一料外敷膏二瓶用完果然痊愈除根至今數月未犯特此登報以鳴謝忱
豕縣城內周止中啟

伍伯年 四代祖傳論相擅觀 偏財氣色部位著名八字命理
寓東長安街。中央飯店。卜課四角。相金一元。有需講。每早九時起至晚九時止。

廣東伍伯年相命
本相士。久居中央飯店而不稍遷。久蒙各界登報頌揚而不稍減。久有名譽而不稍墜。無他。所恃者。銳利之眼光。直言之鐵嘴耳。倘本相士無預決之把握。無確實之經驗。又豈能長住飯店。長登廣告哉。故深願各界諸君當面一試則吉凶進退。終身休咎。可以即知。是不但知其名。而又知其確有靈驗矣。有翻譯。

哲學 **預言家楊半仙** 相法如神 如釘入木
指定軍政學商何界人格。能知流年吉凶。已往成敗。求謀得失目下進退方針。詳查妻妾幾房。有子無子。將來幾子送終。以及求財偏正。婚緣吉凶。女命配夫。一生富貴貧賤 課金暫收一元 寓西單捨飯寺花園飯店十九號房

專門 慢性 **腸癆胃病** 腸病
醫士曹宗慈專治腸癆久瀉久痢慢性急性紅白痢疾水瀉痔漏 便血便膿多年腸胃病主治慢性 腸風便血帶血夾膿 腸鳴作瀉午夜連瀉噤口瀉痢烟後痢疾 似痢非痢 胃病 噎嗝反胃 嘈雜飲食不消 腹痛腸鳴 腹有硬塊 吞酸吐酸 嘔吐 兩肋串痛 時常牽引腰背 四肢厥冷 心跳心虛 倒飽 一切腸胃經久不愈 經診治無不奏效 門診施看出診先掛號 寓西單牌樓北邊堂子胡同東口往北太僕寺街 路南五十三號惠羣醫館腸胃病瀉痢專門醫士曹啟

皮膚專科 主治 雀斑 瘊子 汚子 黑斑 疙疸 腋臭 腋汗 白斑
一切臉面不淨之皮膚病
（地址）北平西單闢才胡同南半壁街一號（電話）西局三七九號

專售國貨店●王府井大街
國貨售品所
九九
國貨大犧牲
二六年度 驚人貢獻 睥睨一切 超越犧牲
每組九角九

八音台琴	一只	
半打裝女士福	三盒	
西裝白背帶	一付	
三輪自行車	一輛	
高紘網球拍	一把	
男用雞皮手套	一付	
大號牙膏	半打	
西裝男花絲襪	半打	
美術領帶	五條	
新式女跳舞襪帶	一付	
價值二三元之花素布頭	一捆	
十尺寬條光紗祺褂料	一件	
九尺半春光呢祺袍料	一件	
十三尺毛藍布男褂料	一件	

組類繁多 容日披露
願我國人 都用國貨

打破以往紀錄！